CONTRACT No.

For

ENGINEERING SERVICES AND TECHNICAL SUPPORT OF OPERATION OF BUSHEHR NPP UNIT NO. 1AND NPP POWER UNITS UNDER CONSTRUCTION

Between

NUCLEAR POWER PRODUCTION AND DEVELOPMENT Co. of IRAN

and

ROSENERGOATOM Co. (REA)

Tehran, 2014

TABLE OF CONTENTS

[Definitions 4](#_Toc406606242)

[List of Abbreviations 7](#_Toc406606243)

[ARTICLE 1. Object of the Contract 9](#_Toc406606244)

[ARTICLE 2. Subject of the Contract 9](#_Toc406606245)

[ARTICLE 3. Scope of Services 9](#_Toc406606246)

[ARTICLE 4. General Conditions for Providing Services 12](#_Toc406606247)

[In conformity with the Subject of the Contract, the Contractor shall provide Services to the Principal in the following areas: 12](#_Toc406606248)

[ARTICLE 5. Obligations of the Principal 15](#_Toc406606249)

[ARTICLE 6. Obligations of the Contractor 17](#_Toc406606250)

[ARTICLE 7. Price of the Contract 18](#_Toc406606251)

[ARTICLE 8. Terms of payment 20](#_Toc406606252)

[ARTICLE 9. Taxes and Duties 21](#_Toc406606253)

[ARTICLE 10. Language 22](#_Toc406606254)

[ARTICLE 11. Coordination 22](#_Toc406606255)

[ARTICLE 12. Suspension of obligations 22](#_Toc406606256)

[ARTICLE 13. Property rights 23](#_Toc406606257)

[ARTICLE 14. Guarantee and warrantee 23](#_Toc406606258)

[ARTICLE 15. Third party nuclear liability 24](#_Toc406606259)

[ARTICLE 16. Force majeure 24](#_Toc406606260)

[ARTICLE 17. Settlement of disputes 25](#_Toc406606261)

[ARTICLE 18. Liability 26](#_Toc406606262)

[ARTICLE 19. Confidentiality 27](#_Toc406606263)

[ARTICLE 20. Effectiveness and duration of the contract 27](#_Toc406606264)

[ARTICLE 21. Miscellaneous 27](#_Toc406606265)

[ARTICLE 22. Termination of the Contract 28](#_Toc406606266)

[ARTICLE 23. Governing law 28](#_Toc406606267)

[ARTICLE 24. Legal addresses 29](#_Toc406606268)

[APPENDIX 1 – Non-limited list of companies on rendering Services on Engineering and Technical Support of operation of Bushehr NPP 31](#_Toc406606269)

[APPENDIX 2 – Application Form for sending specialists to ВNPP Site/Tehran 33](#_Toc406606270)

[Appendix  3 – Application Form for the Engineering Services at the Principal’s Request 34](#_Toc406606271)

[APPENDIX 4 – Procedures of the Principal and the Contractor interaction at Services rendering 35](#_Toc406606272)

[APPENDIX 5 – Duties of Contractor’s permanent specialists at the BNPP-1 41](#_Toc406606273)

[APPENDIX 6 –Duties of Contractor’s specialists in Tehran (TAVANA) 43](#_Toc406606274)

[APPENDIX 7– Form of Time sheet 47](#_Toc406606275)

[APPENDIX 8–The Contractor’s Monthly Report 48](#_Toc406606276)

[APPENDIX 9–Certificate on Release of Retention 50](#_Toc406606277)

[APPENDIX 10– Requirements to Qualification of the Contractor’s Specialists 51](#_Toc406606278)

[APPENDIX 11 -Schedule on Handover of performed Services 52](#_Toc406606279)

[APPENDIX 12- Working Regulation for the Contractor’s Specialists at BNPP/Tehran 55](#_Toc406606280)

[APPENDIX 13-Working and Living Conditions of the Contractor's Specialist 56](#_Toc406606281)

[APPENDIX 14- Format of the Contractor’s Invoice 60](#_Toc406606282)

[APPENDIX 15.1- Certificate of Performed Services 61](#_Toc406606283)

[Appendix 15.2- Certificate of Services Completion 62](#_Toc406606284)

[Appendix 15.3- Protocol of the Computer Codes Installation 63](#_Toc406606285)

[APPENDIX 16 – Sequence of determining the damage and loss inflicted to the Principal’s personnel, property and equipment as the result of the Contractor’s personnel intentional acts or negligence as well as resulting of improper Technical and Engineering Support 64](#_Toc406606286)

[APPENDIX 17 – Reimbursement rates for the Contractor’s specialists 67](#_Toc406606287)

[APPENDIX 18- List of products envisaged by the norms of Protective and supplementary diet 83](#_Toc406606288)

[APPENDIX 19- Work-Order Form 84](#_Toc406606289)

Definitions

| Description | Definition |
| --- | --- |
| Addenda to the Contract | Document(s) signed by and between the Parties in order to modify, supplement or emend the terms and conditions of the Contract. |
| Alerted crew | Specialists of the Principal and Russian companies dealt with Technical Support, who can be sent to BNPP as soon as possible (within 7 days), to solve urgent issues.  |
| Application | A written document containing the Principal request describing the type and scope of Services are required to be performed by the Contractor under the present Contract (see Appendices 2 and 3). |
| Between Overhauls period | Time between two consecutive (planned general and intermediate maintenance of the equipment) and also between the equipment commissioning and its first planned general maintenance.  |
| BNPP Operation Company | The company authorized by the NPPD for safe operation of the BNPP. |
| Bushehr NPP (BNPP) | Power unit WWER-1000/446 (one), constructed by Atomstroyexport Joint Stock Company (JSC ASE) under the contract with NPPD |
| Contract | The present Contract, its General Provisions together with Appendices for the whole scope of services. |
| Contract’ general provisions | Terms and conditions described in Articles 1 to 24 of the Contract. |
| Contractor | Rosenergoatom (REA) and its legal representatives, successors and assignees. |
| Contractor’s administrative and Technical specialist | The Contractor’s staff sent to the BNPP Site or Tehran in order to organize the work of the Authorized Representative, experts and specialists of the Contractor, with the costs to be paid by the Contractor. The administrative and Technical specialist are appointed by the Contractor. |
| Contractor’s Authorized Representative | The person designated by the Contractor, which has official permission to represent the Contractor, whom shall officially notify to the Principal. |
| Contractor's Bank | The Bank particulars of which are specified in this Contract, Moscow, the Russian Federation.  |
| Engineering Support | A complex of engineering and consultative services, research and analytical works, elaboration of recommendations in the production and management areas, operation of facilities and equipment, realization of output. |
| Contractor's Specialist  | The Contractor’s specialists /expert or the Contractor’s subcontractor’s personnel sent to the BNPP Site/Tehran in order to carry out the Contractor’s Service and works under supervision of the Contractor’s Authorized Representative as well as to render Services in RF. |
| General Conditions of the Contract | Terms and Conditions specified in the Articles from 1 to 24 of this Contract  |
| IRI | The Islamic Republic of Iran. |
| IRI | Islamic Republic of Iran  |
| Party or Parties | The Principal or the Contractor |
| Permanent Representatives | Contractor representatives which their period mission at the BNPP-1 site/Tehran for fulfillment of duties and job description (according to Appendix 6) in the frame of present contract requirements is not less than 1 year |
| Planned repair and maintenance | Scheduled activities on maintenance and repair of nuclear power plant equipment to be performed in compliance with approved annual and long-term time-schedules of the Unit maintenance and repair |
| Planned spare part and equipment | Those reserve equipment and spare parts belongs to unit 1 of BNPP that is developed based on operating experience and requirement of manufacturing and repair document that should cover the needs to fulfill the scheduled maintenance and repair activities for four years.  |
| Plant | Bushehr Nuclear Power Plant |
| Principal | NPPD, and its legal representatives, successors and assignees. |
| Principal's Bank | Central bank of IRAN |
| Principal's Representative | The person, firm or corporation designated by the Principal to perform the duties assigned to the Principal's Representative under the Contract. |
| RF | The Russian Federation |
| Service | The Contractor’s Technical and Engineering Support that are required under the present Contract. |
| Site | Location of the units of Bushehr NPP in Bushehr, IRI |
| TAVANA | The company responsible for Technical Support of all NPPs in IRI. Duties and Responsibilities of TAVANA Co. shall be defined by the Principal. |
| Technical Commercial Proposal (TCP) | the Contractor’s offer for rendering particular services on Technical Support and/or Engineering Support based on the Principal’s Work order, which shall be in compliance with the terms and conditions of the Contract.  |
| Technical Support | Providing Technical recommendations, assist, analysis, advice and consulting for safe, reliable and efficient operation of the equipment and/or systems of the BNPP, in addition to the contents or for clarification of the contents of design, manufacturing, commissioning and/or operational and repair and maintenance documentation. |
| Unplanned and emergency spare part and reserved equipment | Reserve equipment and spare parts belongs to unit 1 of BNPP that non supplying of them in a shortest possible time may endanger reliable operation or result in unit power reduction required to perform unforeseen and emergency repair activities at NPP ensuring its safety operation.  |
| Unplanned/emergency repair and maintenance | Repair and maintenance activities which cannot be envisaged beforethat required to put the equipment out of service in order to implement urgently compensatory measures and to remove deficiencies due to maintain equipment design functionalityand shall be performed after malfunction detection, in order to recover serviceability or operability of the equipment. |
| Work-order | Written document containing statement of work to be completed (Technical Assignment), calendar plan, price and settlement terms, Parties obligations and other conditions. The work-order shall be signed by both Parties and is an integral part of the Contract, Work-Order Form is available in Appendix 19. |

List of Abbreviations

|  |  |
| --- | --- |
| Abb. | Description |
| AFPS  | * Automated fire protection system
 |
| AIMDS  | * Automated individual dose monitoring system
 |
| APCS  | * Automated process control system
 |
| ARMS  | * Automated radiation monitoring system
 |
| ASKRO  | * Automatic environmental radiation monitoring system
 |
| BNPP  | * Bushehr nuclear power plant
 |
| CP  | * Cooling pond
 |
| CPS  | * Control and Protection System
 |
| CPS EE | * Electric Equipment of Control and Protection System
 |
| DDD | * Direct distance dialing
 |
| ECLCS  | * Emergency coolant level control system
 |
| EPSS  | * Emergency power supply system
 |
| ESFAS  | * Engineering safety features actuating cabinets
 |
| FA  | * Fuel assembly
 |
| FP  | * Fire protection
 |
| FSS  | * Full scope simulator
 |
| HP HTR  | * High pressure feed water heater
 |
| HPT  | * High pressure turbine
 |
| I&C  | * Instrumentation and Control
 |
| ICSS  | * Initializing control safety system
 |
| ICUF  | * Installed capacity utilization factor
 |
| IOPRS  | * Important operating parameters registration system
 |
| ISI  | * Inservice inspection
 |
| JSC  | * Joint stock company
 |
| LP HTR  | * Low pressure feed water heater
 |
| LPT  | * Low pressure turbine
 |
| LRW  | * Liquid radioactive waste
 |
| M & R  | * Maintenance and Repair
 |
| MCDS  | * Monitoring, Control and Diagnostics System
 |
| MCR  | * Main control room
 |
| MFA  | * Ministry of Foreign Affairs
 |
| NMS  | * Neutron flux monitoring system
 |
| NPP  | * Nuclear power plant
 |
| NPPD  | * Nuclear Power Production and Development Company
 |
| PM  | * Preventive maintenance
 |
| PSA  | * Probabilistic safety analysis
 |
| PPEL | * Psychophysical evaluation laboratory
 |
| RCD  | * Remote control device
 |
| RCPS  | * Reactor coolant pump set
 |
| REA  | * Rosenergoatom company
 |
| RI  | * Reactor installation
 |
| SAMG  | * Severe accident management guidelines
 |
| SBEOI  | * Symptom based emergency operating instructions
 |
| SG  | * Steam generator
 |
| SIRM  | * Incore monitoring system
 |
| SPM  | * Scheduled preventive maintenance (overhaul)
 |
| TC  | * Training center
 |
| TCP  | * Technical and Commercial Proposal
 |
| TG  | * Turbine generator
 |
| TLSU | * Top level system of the Unit
 |
| TM  | * Technical maintenance
 |
| TPTS  | * Engineering Software and Hardware Tools
 |
| VAT  | * Value added tax
 |
| WANO  | * The World Association of Nuclear Operators
 |
| WC  | * Water chemistry (water chemistry balance)
 |
| WWER | * Pressurized water reactor
 |

Nuclear Power Production and Development Co. of Iran (NPPD Co.) duly represented by Mr. Mohammad Ahmadian NPPD Co. Managing Director, Vice-president of AEOI, hereinafter referred to as “Principal”, on the one hand, and Rosenergoatom (REA), being the Consortium Leader established according to the contract dated \_\_\_.06.2014 No\_\_\_\_\_\_\_\_ the company duly represented by Mr. S.I. Antipov, Deputy Director General, acting on the basis of Power of Attorneies No 9/109/2014-DOV dated 28.02.2014 and No \_\_\_\_-DOV dated \_\_\_.06.2014,hereinafter referred to as “the Contractor” on the other hand and hereinafter collectively called “the Parties”, have agreed to sign the present Contract, hereinafter referred to as “Contract” of the following.

# Object of the Contract

## The Contractor shall provid Technical and Engineering Support for maintaining and enhancing nuclear safety and reliability and efficiency of BNPP-1 operation as well as providing Technical and Engineering Support for assurance nuclear safety , reliability and efficiency designing, construction and operation of the new NPP Units with WWER-1000 /1200.

# Subject of the Contract

## The Contractor undertakes to render the following Technical and Engineering Support under the present Contract and as per the Principal’s request for:

* Operation of BNPP Power Unit No.1;
* Maintenance and repair of BNPP-1;
* Modernization of BNPP-1
* Organizational support to TAVANA company;
* Consultancy services at new NPP Units with WWER-1000/1200 designing, construction and operation.

## The Contractor also undertake to provide development of documentation, Psychophysical evaluation laboratory (PPEL) creation and preparation for IAEA OSART mission at BNPP-1 as well as computer codes and softwares and required training and relevant documents and training of the Principal’s/ TAVANA personnel.

## The Principal undertakes to pay the accepted Services rendered under provisions of the present Contract.

# Scope of Services

## The non-limited list of areas of the Contractor’s Technical and Engineering Support are as follows:

### In-core nuclear fuel management including, amongst others, long-term nuclear fuel management strategy (long-term strategy for nuclear fuel consumption, mobility, etc.), organization and support of the scheduled/unscheduled nuclear fuel reloading scheme.

### Thermo-hydraulic analysis and accident analysis, including living PSA.

### Nuclear fuel and related technologies related to feed-back in the field of operational experience and utilization of different types of nuclear fuel.

### Non-destructive test of nuclear power plant components, including reactor and steam generators.

### Monitoring, alarming and diagnostics systems, vibration diagnostics, equipment failures analysis, leakage diagnostics; Technical maintenance of the Russia-supplied diagnostics systems.

### Technical and Engineering Support related to WWER upgrading, including:

* ICUF increase;
* Change- over to 18 months fuel cycle;
* Summary analysis of information on upgrading of the Russian NPP units with WWER-1000 aimed at increasing of the unit safety, reliability and ICUF, and provision of the above mentioned information to the Principal to be used in the operation of unit 1 of BNPP.

### Nuclear wastes management and radiation protection.

### Technical Support and consultation during designing, construction and operation of WWER – 1000(1200).

### Exchange of operational experience related to WWER-1000 units, including: development of operational documentation, in particular of symptom-based emergency operating instructions (SBEOI) and severe accident management guidelines.

### Technical and Engineering Support during performance of repair and maintenance and preparatory work including:

* steam generator replacement;
* steam generator collectors' upgrading and sealing;
* development of maintenance and repair documentations.

### Training of the Principal’s specialist, conduct of psychophysiological examination of the Principal’s licensed specialist; establishment of psychophysiological testing laboratory for licensed staff at BNPP-1 training center.

### Technical and Engineering Support related to planning and development of schedule repair and maintenance works in order to reduction of the BNPP-1 outage.

### Investigation of the causes of failures (root cause analysis) in the equipment operation and provision of their removal if requested by the Principal.

### Trend analysis of technical condition of the equipment in order to enhancing reliability of the equipment.

### Conduct of independent inspections of REA experts at BNPP-1for issuance of recommendations and corrective measures.

### Operating data exchange with respect to events, failures and accidents, remedial activities and actions implemented to prevent their recurrence in future.

### Life Management/extension of the NPP equipment.

### Involvement of REA specialists and its subcontractors in the works performed at the BNPP site during maintenance preparation, conduct, and repair of BNPP- 1 (routine, medium and overhaul).

### Rendering assistance in development of laboratory of analysis and evaluation of the reactor vessel surveillance specimen and calibration of ionizing radiation sources.

### Exchange of information on the Units’ performance indicators.

### To organize participation of Iranian specialist at annual seminars on Russian NPPs’ sites on such topics as operation, maintenance and repair, upgrading, Technical assistance.

### Providing the Permanent Representatives among the list of companies stipulated in Appendix 1 for operation supervision on the basis of the Principal request.

### Assistance in performing Unplanned/emergency repair and maintenance at the shortest time by qualified manufacturing experts on the basis of the Principal request.

### Review, assessment and validation of the analysis made by the Principle.

### Provide the required computer codes and softwares including training of Principal/TAVANA specialist, including computer-controlled operation support system based on the Unit 3D models.

### Conduct of special training courses and on- job training for the Principle’s specialist in the field of Technical Support and Engineering Services.

### Submission of detailed data regarding any calculations/analysis, including computer modeling of systems/equipment in the frame of the present Contract. (shall be finalized later on)

### To equip BNPP Training Centre with additional training software and necessary training materials and upgrading Full Scope Simulator of BNPP-1.

### Assistance to establish and control of aging degradation management for systems/structures/equipment of the BNPP-1.

### Assistance on development of an efficient surveillance and equipment qualification program.

### The Contractor shall render services by sending specialists to Principal’s offices (Bushehr NPP/Tehran). These specialists shall give necessary consultancy in establishment of the Technical Support Organization.

### In order to gain the technical experience, during the rendering Services for the BNPP in Russian Federation (REA/Subcontractors) and based on the Principal request, the Contractor shall engage the Principal’s specialist in the related activities.

## The Technical and Engineering Support to be provided by the Contractor to the Principal, its scope and required number of the Contractor’s specialists in the course of operation , repair and maintenance of BNPP-1 and TAVANA Co. as well as New Units should be specified by Application (as per Appendix 2) of the Principal.

## Providing services for the:

##  -Operation of BNPP-1-urgent / without sending to IRI,

##  - modernization of BNPP-1,

##  - repair and maintenance of BNPP-1-urgent,

## - development of documentation / creation of Psychophysical evaluation laboratory (PPEL) /preparation for IAEA OSART mission at BNPP-1 / computer codes and softwares / training of the Principal’s/ TAVANA personnel

## Shall be carried out by the Contractor based on the Application ( as per Appendix 3) and Work- Order ( as per Appendix 19) of the Principal.

## The non-limited list of the Contractor’s subcontractors under Paragraphs 3.2 &3.3 is specified in Appendix 1 to the Contract. The Contractor may involve also additional subcontracting organizaitons, the list of which shall be agreed by the Parties and attached to the Appendix No.1 of the Contract.

## The above-mentioned cooperation issues shall be revised and complemented annually by both Parties and all changes shall be included in addenda to the Contract.

# General Conditions for Providing Services

# In conformity with the Subject of the Contract, the Contractor shall provide Services to the Principal in the following areas:

Technical and Engineering Support for operation

### The Contractor shall render Technical and Engineering Support of operation at the BNPP Site by:

* the Contractor’s Specialists permanently working ;
* the Contractor’s Specialists assigned for the short period of time (for the period not exceeding 90 days),;
* the Contractor’s Specialists relating to RF organizations without sending ;

### To render long-term Services on Technical Support of BNPP operation, the Contractor’s authorized representative (s) and the Contractor’s permanent Specialists shall be sent to the BNPP Site/Tehran. The Contractor’s authorized representative shall arrange Services rendering under this Contract at BNPP Site/in Tehran.

###  The estimated list of man/months and personnel’s grades, who shall be involved in Technical Support of BNPP operation on the permanent basis during the first year of this Contract execution, are given in the Appendix 20. Involvement of the Contractor’s Specialist for the following years shall be determined by the Principal in compliance with the Application Form specified in Appendix No.2.

### The Principal shall officially send to the Contractor the list of the Contractor’s permanent Specialists specifying man/month, grades and their organization, who will be involved in works during the second, third, fourth and fifth years no later than five months before the next year of the Contract execution starts.

### Duties and responsibilities of the Contractor’s permanent Specialists are specified in Appendix 5.

### The procedure of the Contractor and the Principal interaction at Technical and Engineering Support of operation are described as per Appendices 4.1.1; 4.1.2.

### The non-limited list of the Contractor’s subcontractors on rendering Engineering Services and Technical Support at BNPP operation is given in Appendix 1.

### The Contractor shall also render Services based on the Principal’s requests or lists of issues, developed in the agreed format (as per Appendix No.3) and sent by official letter by fax or e-mail to the Contractor's Representative at the BNPP Site. Any notification, request, agreements, approval or permit is to be submitted by one Party to another Party in compliance with the terms and conditions of the Contract in the form of a written document certified by signatures of the Parties representatives.

###  The Contractor's specialists may also be sent to other enterprises in IRI and the expenses associated with such business trips including transportation, hotel accommodations, meals and medical service shall be paid by the Principal. However, the expenses related to the dentures and glasses as well as hospital treatment shall be reimbursed by the Contractor. These days are counted to be working days and shall be paid accordingly.

Technical and Engineering Support on Planned maintenance and repairs

### To render Services on Planned maintenance and repair, the Contractor shall provide the specialists for the short time (for the period not exceeding 90 days) from the organizations the list of which is given in Appendix 1 to the present Contract or render such Services without sending out its specialists to IRI (if any).

### The procedure of the Contractor and the Principal interaction at Technical and Engineering Support of maintenance and repair is described in Appendix 4.1.1.

### The Contractor shall provide Engineering Services for the efficient preparatory works on the Planned maintenance and repair activities under the Principal's application.

### The number and grades of the Contractor's Specialists shall be defined by the Principal and notified to the Contractor in accordance with the Application Form mentioned in the Appendix 2 which shall be later be approved by the Contractor.

Technical and Engineering Support of BNPP systems and equipment modernization

### The non-limited topics for Technical and Engineering Support of BNPP-1 modernization are given in Appendix 21.

### The subject, scope and terms and condition of services on modernization to be performed by the Contractor shall be specified and agreed in a separate contract according to the Principal’s request.

### The procedure of the Contractor and the Principal interaction at rendering services on modernization is described in Appendix 4.2.

 Technical and Engineering Support at unplanned/emergency repair and maintenance

### The Contractor shall perform and/or give recommendations to the Principal on unplanned/emergency repair and maintenance of BNPP-1.

### The procedure of the Contractor and the Principal interaction at performance in unplanned/emergency repair and maintenance is described in Appendix 4.3.

### The procedure of the Contractor and the Principal interaction at unplanned repair and maintenance without sending out the Contractor’s specialists to IRI is described in Appendix 4.1.2.

### Upon coordination of the Principal’s application for performance of unplanned repair and maintenance, the Contractor, without waiting for receiving the letter of order and Technical Assignment approval, shall immediately start Services rendering and arranges (if required) either urgent sending of specialists to BNPP-1 or work performance in RF.

 Technical and Engineering Support and Organizational support to TAVANA Co.

### To render Technical Support and Organizational support to TAVANA Company, the Contractor shall interact with TAVANA Co. through participation of its specialists. The Contractor’s specialists shall be sent to Tehran for services rendering.

### The estimated list of man-months and related grades of Contractor Specialists are to be involved in Technical and Engineering Support of TAVANA Co. during the first year of this Contract execution, are given in the Appendix 22. Involvement of the Contractor’s Specialist for the next years shall be determined by the Principal in compliance with the Application Form specified in Appendix No.2.

### The Principal shall officially send to the Contractor the list of man-month, grades and their organization of the Contractor’s Specialists, who will be involved in works during the second, third, fourth and fifth years no later than five months before the next year of the Contract execution starts.

### The procedure of the Contractor and the Principal interaction at sending the Contractor’s Specialists for rendering Technical Support and organizational support to TAVANA Co. is described in Appendix 4.1.1.

### Duties and responsibilities of the Contractor's Specialists rendering Services to TAVANA Co. are specified in Appendix 6. Taking into account the broad scope of the issues, stipulated in Appendix 6, The Contractor has the right to send to Tehran a numbers of qualified specialists in different field for each type of work area, without exceeding the defined man/months.

Technical support and consulting at new NPP Units with WWER-1000(1200) designing, construction and operation.

### The list and scope of the Services to be rendered by the Contractor on Technical Support and consulting at new NPP Units with WWER-1000 or WWER-1200 designing, construction and operation shall be specified in additional Applications of the Principal. The list of the required Contractor’s Specialists, time periods for their sending shall be determined based on the Principal’s Applications (Appendix 2 and Appendix 3).

### The procedure of the Contractor and the Principal interaction at rendering Services on Technical Support and consulting at new NPP Units with WWER-1000 or WWER-1200 designing, construction and operation is described in Appendix 4.1.1.

### The Principal shall send to the Contractor officially the list of the Contractor’s permanent Specialists, who will be involved in works during the second, third, fourth and fifth years no later than five months before the next year of the Contract execution starts.

##  **Providing development of documentation, Psychophysical evaluation laboratory (PPEL) creation and preparation for IAEA OSART mission at BNPP-1 as well as computer codes and softwares and required training and relevant documents and training of the Principal’s/ TAVANA personnel.**

### The list of the issues on development of documentation, Psychophysical evaluation laboratory (PPEL) creation and preparation for IAEA OSART mission at BNPP-1 as well as computer codes and softwares and required training and relevant documents and training of the Principal’s/ TAVANA personnel is specified in the Appendix 20.

### The procedure of the Contractor and the Principal interaction at providing services on development of documentation, Psychophysical evaluation laboratory (PPEL) creation and preparation for IAEA OSART mission at BNPP-1 as well as computer codes and softwares and required training and relevant documents and training of the Principal’s/ TAVANA personnel is specified in the Appendix 4.4.

### The Principal shall send to the Contractor Application form as per Appendix 3 for each issue presented in Appendix 20 and the Contractor shall provide services upon approval of the related Work- Order by the Principal.

# Obligations of the Principal

## Before the specialists are assigned to render the Services to the Principle under Article 3, the Principal shall submit to the Contractor the Application, which includes, among others, description of the required Services, qualification, enterprise, duration of employment, etc. (See Appendix 2).

## The Principal shall assist the Contractor, to the possible extent, in obtaining all necessary information and documents in written form to ensure that the Contractor’s specialist can enter Iran in accordance with legal requirements for entry and stay.

## The Principal undertakes to ensure access of the Contractor’s specialists, as required, to all related and available regulatory and supervisory documents. All the above mentioned documentation, if available, shall be provided in English or Russian. The Principal shall also provide the Contractor with access to the related site buildings and structures.

## The Principal is entitled to check the working capability, discipline of the dispatched Contractor’s specialist on regular or random basis.

## The Principal reserves the right to request the Contractor to replace any of the assigned Contractor’s specialists at any time during the performance of the Contract. Such a request, however, shall be based on reasons and supported by substantiating facts (e.g. insufficient qualification level, serious violations of the company’s internal rules, and breach of public order).

## The Principal undertakes to provide the Contractor’s specialists with office premises and all necessary working facilities at the Principal’s expense, such as computer per each specialist, shared fax machine, shared printer and copy machine, and also e-mail and international telephone line only for authorized representative of the Contractor at the Contractor’s expense, personal protective equipment and clothing. Videoconferences and electronic messages associated with the on-site available services, as well as DDD telephone calls made to the suppliers of equipment and services upon the Principal’s request shall be paid by the Principal.

## The Principle undertakes to provide each Contractor’s permanent Specialist and its family members and each assigned expert with family houses or single units in Morvarid Camp with a kitchen, bathroom with a bath and shower, including, cold and hot water, toilet, one-man bedroom with air conditioners as well as with equipment as per Appendix 13. In case of the equipment failure, its repair and replacement shall be performed at the expense of the Principal.

The Principal undertakes to provide each Contractor’s specialist sent to Tehran with an apartment or a single room in a four-star hotel with the similar equipment.

In case of the Contractor’s specialist staying at RF trade representation area in Tehran, the Contractor’s rental expenses shall be paid by the Principal in the amount of single room price in a four-star hotel against evidence document submitted by the Contractor.

## Assigned specialists are supposed to make their meals at their own expenses with the ready-made furniture in the kitchen. Besides, the dispatched specialists are entitled to have their meal at their own expenses at the public canteen of the Principal.

## The Principal shall, at the Principal’s expense, timely meet and see off the dispatched specialists and permanent representative’s family members at the Tehran International Airport and Bushehr domestic airport, and provide for the Contractor’s specialist transfer between residential area and Bushehr NPP Site and over Bushehr NPP Site territory (see Appendix 13).

Technically fit transport vehicles (bus) with drivers shall be provided for the assigned specialists’ travel to the working place on BNPP Site and back to the residence place in Bushehr before the beginning and after ending of a working day.

In Tehran, the Principal shall ensure the Contractor’s specialist transportation to their workplaces and back to their residence place before the beginning and after ending of a working day.

## Assigned experts, permanent representative and family members shall be provided with medical services out patiently at Shahed polyclinic in Morvarid camp as well as assistance on receiving medical services in Bushehr and Tehran cities. The services like installation of dentures and glasses purchasing for the Contractor’s assignees shall be effected at their own expense. The assigned specialist and family member with acute pain or serious illness will be transported to emergency hospital of the Principal as quickly as possible. The expenses for hospital treatment will be reimbursed by the Contractor. If an injury occurs to the Contractor’s specialist during the working time due to the Principal’s fault, which has been recognized by the Parties, all the expenses associated with the medical treatment, prosthetic appliance and material compensation for the health injure of the Contractor’s expert are to be covered by the Principal (See Appendix 13).

## The Principal at its own expense shall arrange annual medical examination of the experts or specialists who will stay at BNPP Site over 1 (one) year and put the examination reports on personal record in accordance with existing regulation of the BNPP-1.

## If any of the Contractor’s assignee dies while staying in Iran, the Principal undertakes to develop a package of necessary documents and transport the body of the deceased to Moscow at the expenses of the Contractor.

## The Principal shall provide to the Contractor's specialists, who perform their work within the harmful condition with the protective and supplementary diet served at BNPP Site according to Appendix No. 18.

## The Principal shall provide monthly personal accounting and control of visiting by the Contractor's specialist of the Controlled Access Area as well as submitting of Certificate of Radiation Burden of the Contractor's specialist for each year on the request of the Contractor.

## The Principal undertakes to appoint the concerning persons as the Principle’s Representatives, who on behalf of the Principal shall be responsible for all works arrangement, coordination, reviewing and signing the relevant documents with the Contractor for any matters arising from and in connection with the implementation of the present Contract upon the completion of the works.

## The working conditions and accommodation of the Contractor’s administrative and logistic personnel shall be the same as those stipulated for the Contractor’s experts in accordance with the present Article.

# Obligations of the Contractor

## The Contractor undertakes to select qualified specialists according to the requirements as described in the Appendix 10 and send by fax the names and qualifications of the candidates to be dispatched to Iran for the review and approval by the Principle. Hovewer, nothing in this Article shall relive or hinder the Contractor’s obligations and responsibilities.

## According to the feedback opinion from the Principal, the Contractor shall dispatch the certain persons who have been finally selected by the Principal to IRI.

## The Contractor shall be responsible for obtaining all travel documents and visas for the assigned specialists. The Principal undertakes to provide assistance in obtaining the visas, such as timely presenting the letters of invitation.

## At least 5 days before the departure, the Contractor shall send personal information by fax, which indicates the names and positions of experts, as well as copies of their passports and arrival notice: departure time, destination, flight No., the authorized representative for each group.

## The Contractor at its own expenses shall take measures for getting employment permits for the Contractor’s specialist issued by the respective authorities. However, the Principal shall show assistance to the Contractor in this respect.

## During the performance of the Services envisaged in the present Contract, the Contractor, upon agreement with the Principal, can recall and replace its assigned specialist with other assignees with the same qualification because of health condition or other reasons. The Contractor undertakes to bear all charges connected with the recall and replacement of the specialist.

## The Contractor’s assignees shall be educated to observe the laws of Iran and respect the customs, laws, decree, regulations, orders, licenses, permits, and other official provisions valid in Islamic Republic of Iran and traditions existing in Iran, fulfill regulations in force in the Iranian organizations, as well as office routine, safety manuals and other rules, with which they will be acquainted in these organizations.

## Work schedule of the Contractor’s specialist is given in Appendix 12.

## The Contractor undertakes to appoint specialists and also to designate its Authorized Representative and shall officially notify to the Principal. The Contractor’s Authorized Representative is also responsible for making the arrangement and coordination of interaction with the Principal.

## The Contractor shall at its own expense provide its assigned experts with the medical insurance and casualty insurance.

## The Contractor’s specialists involved in rendering Services under the Contract and managers, undertake to work in close collaboration in the framework of the Contract, taking into account competence and limitations of the Iranian legislation or other official documents accordingly.

## The recommendations obtain from Contractor’s Specialists shall receive prior confirmation by letters from the organizations and manufactures the specialists represent.

## The Contractor shall adhere to the rules and regulations of the BNPP related to safety and radiation protection. The specialists of the Contractor shall work in accordance with the requirements of Iranian specialists in the area of radiation protection. It is imperative to the Contractor’s specialists to receive training related to safety and radiation protection before carrying out the assignments under the Contract.

Provided radioactive contamination of the Contractor’s specialist occurs due to its incompliance of the radiation protection instructions, the fact shall be investigated by the Commission, the results of such investigation findings shall be made in writing prior to departure of the above specialist from BNPP site.

The aforementioned Commission shall consist of the representatives of the Parties: NPPD and authorized representative of REA at BNPP site.

## The Contractor shall be responsible for timely fulfillment of its obligations under the present Contract.

## The Contractor is responsible for any damages inflicted to its specialist, property and subcontractors during performance of the present Contract.

## The Contractor is responsible for damages due to the non-observance of all applicable laws, regulations and official decrees of Iran and BNPP-1 Site.

## The Contractor is responsible for damages inflicted to the personnel and properties of the Principal and to the personnel and properties of the Principal subcontractors due to performance and non-performance of its obligations under the present Contract.

## The Contractor is responsible for any damages or injuries as result of implementation of its obligations under the present Contract confirmed by the Committee working in compliance with the provision available in Appendix 16.

## The Contractor shall be responsible for observing the regulation of nuclear safety, radiation safety, fire safety and industrial safety existing in the BNPP-1 and respective consequences during the performance of the obligations under this Contract.

## The Contractor shall provide monthly report in accordance with the format defined in Appendix 8 for the permanent staff. For the Contractor temporary staff, the report shall be handed over to the Principal upon completion of the work.

## The Contractor shall undertake to supply spare parts ,equipment and consumable materials as well as perform service on planed repair and maitenance of the BNPP-1 as requested by the Principal under terms and conditions of a separate contract which shall be singed by the Parties.

# Price of the Contract

## The total estimated ceiling price of the Contract for 5 years is Euro …………..(……… . Euro). The final price of the Contract shall be based on the actual Services rendered by the Contractor and approved by the Principal. The estimated price of the Contract are calculated in the Appendix No.22 to the Contract. The prices of the Contract are fix and not subject to any escalation.

## The total estimated ceiling price of the Contract consist of the following:

### The estimated price for the Contractor’s Services for its permanent Specialists on Technical and Engineering Support of operation of BNPP-1amounts to…….. Euro. The price of the Contractor’s Services shall be calculated in accordance with the Principal’s Application (Appendix 2) and based on the reimbursement rates presented in the Appendix 17 of the Contract.

### The estimated price for the Contractor’s Services for its short term Specialists on Technical and Engineering Support of operation of BNPP-1 amounts to….... Euro. The price of the Contractor’s Services shall be calculated in accordance with the Principal’s Application (Appendix 2) and based on the reimbursement rates presented in the Appendix 17 of the Contract.

### The estimated price for the Contractor’s Services without sending Specialists to IRI on Technical and Engineering Support of operation of BNPP-1 amounts to……….. Euro. The price of the Contractor’s Services shall be calculated in accordance with the Principal’s Work-Order (Appendix 19) and based on the reimbursement rates presented in the Appendix 17 of the Contract.

### The estimated price for the Contractor’s Services for its short term Specialists on Technical and Engineering Support of maintenance and repairs of BNPP-1 amounts to………………..... Euro. The price of the Contractor’s Services shall be calculated in accordance with the Principal’s Application (Appendix 2) and based on the reimbursement rates presented in the Appendix 17 of the Contract.

### The estimated price for the Contractor’s Services for system and equipment modernization amounts to……………... Euro. The price of the Contractor’s Services shall be calculated in accordance with the Principal’s Work-Order (Appendix 19) and based on the reimbursement rates presented in the Appendix 17 of the Contract.

### The estimated price for the Contractor’s Services for unplanned/emergency repair and maintenance of BNPP-1 amounts to……... Euro. The price of the Contractor’s Services shall be calculated in accordance with the Principal’s Work-Order (Appendix 19) and based on the reimbursement rates presented in the Appendix 17 of the Contract.

### The estimated price for the Contractor’s Services for assistance to establish Technical Support and organization in TAVANA Co. amounts to……….. Euro. The price of the Contractor’s Services shall be calculated in accordance with the Principal’s Application (Appendix 2) and based on the reimbursement rates presented in the Appendix 17 of the Contract.

### The estimated price for the Contractor’s Services on Technical Support and consulting at new NPP Units with WWER-1000(1200) designing, construction and operation amounts to……….... Euro. The price of the Contractor’s Services shall be calculated in accordance with the Principal’s Application (Appendix 2) and based on the reimbursement rates presented in the Appendix 17 of the Contract.

### The estimated price for providing development of documentation, Psychophysical evaluation laboratory (PPEL) creation and preparation for IAEA OSART mission at BNPP-1 as well as computer codes and softwares and required training and relevantdocuments and training of the Principal’s/ TAVANA personnel amounts to……. Euro. The price of the Contractor’s Services shall be calculated in accordance with the Principal’s Work-Order (Appendix 19) and the Contractor’s proposal based on the Appendix 21 of the Contract.

## The distribution of the Contract price among the price constitute described in Paragraph 7.2 above may be adjusted in accordance with futhure need of the Principal for the kind of Engineering Support and Technical Support of BNPP-1 subject to the agreement of the Parties. Nevertheless, the estimated ceiling price of the Contract shall not be subject to any increase.

# Terms of payment

## Payments for the Contractor's services shall be effected by the Principal to the Contractor through the documentary Letter of Credit (DLC) in accordance with the terms and conditions of the present Contract. The DLC shall be opened or increased by the Principal in favor of the Contractor for the required amount of each year based on the Uniforms Customs Practice for the DLC published No.600 by International Chamber of Commerce (UCP 600).

## The price of the accepted Contractor’s Services stipulated in the Paragraphs Nos.7.2.1, 7.2.2,7.2.4, 7.2.7 and 7.2.8 to the present Contract shall be paid to the Contractor monthly, against the following necessary documents and based on the Appendices No.11.1 and 15.1 to the present Contract:

* Signed commercial invoice for monthly performed Services in two originals and two copies.
* Certificate of Performed Services approved by the Principal in two originals and two copies (the format of the Certificate is specified in Appendix No.15.1).

## 8.2.1 The price of the accepable Contractor’s services and provisions for training and computer codes stipulated in the Paragraphs Nos.7.2.3, 7.2.5,7.2.6 and 7.2.9 will be paid to the Contractor based on the following necessary documents and provision of the Appendices No.11.2&11.3 and 15.2 to the present Contract:

* Signed commercial invoice in two originals and two copies.
* Certificate of Completion Services approved by the Principal in two originals and two copies (the format of the certificate is specified in Appendix No.15.2),

and for the computer codes and softwares stipulated in Paragraph 9.2.9 above, “Protocol on confirming installation of the computer code and software and training of the Principal’s/TAVANA personnel approved by the Principal in two originals and two copies” (the format of the Certificate is specified in Appendix No.15.3).

## The Contractor shall issue the invoices for 100% of the price of the Services rendered from which 3% shall be deducted as Iranian direct Tax and 10% shall be deducted as retention money as well as advance payment (if necessary).

## All bank charges related to the present Contract incurred in Iran shall be covered by the Principal and outside of Iran shall be borne by the Contractor.

## 10% (ten percent) of each Contractor's invoices related to the Paragraph 8.2 above shall be deducted by the Principal as retention for good performance guaranty and will be released as follows:

### 50% (fifty percent) of the retained retention money of the Contractor invoices on the Technical and Engineering Support performed by the Contractor’s specialist as described in the Paragraphs Nos.7.2.1, 7.2.2,7.2.4, 7.2.7 and 7.2.8 shall be released within 45 days after elapse of a period of 6 months from the completion date of the Services rendered by the Contractor against submission of the approved Certificate on Release of Retention by the Principal in accordance with Appendix No.9 along with the Contractor’s invoice.

### The remaining 50% (fifty percent) out of the said 10% retention shall be released not later than 45 days after successful completion of rendered services at the end of reporting year of the present Contract on the basis of issuance of relevant Contractor's invoice and confirming Certificate on Release of Retention by the Principal in accordance with Appendix No.9.

##  10% (ten percent) of each Contractor's invoices for providing Services stipulated in the Paragraphs Nos.7.2.3, 7.2.5,7.2.6 and 7.2.9 shall be deducted as retention for good performance guaranty. The retention money will be released within 45 days at the end of guaranty period, against submission of the Certificate on Release of Retention by the Contractor to the Principal for approval together with the Contractor's invoice subject to the Contractor has been satisfactory performed its contractual obligations during the guaranty period.

##  After agreement of the Parties, the payments under this Contract can be effected in favor of the Contractor by the Principal in Russian Rubles according to the rate set by the Central Bank of Russia at the date of payments.

## At the written request of the Contractor , any net amount of the any invoice due to the Contractor may be paid to the Contractor in Iranian Rials at rate set by Bank Markazi Jomhori Islami Iran at the date of payment.

# Taxes and Duties

## The Contractor shall pay all taxes, customs duties and other fees applicable and imposed in Russia during the Contract execution.

## Consular fees levied from the Contractor by IRI Embassy or Consulate in Russia due to the Contract execution shall be paid by the Contractor.

## The Contractor pay all Iranian legal taxes and duties, including and namely:

* income taxes and duties for social insurance for obtaining the social insurance certificate,
* fees for obtaining and issuance of work permits and residence permits regarding the Contractor’s specialists employed to work in Iran for the purpose of the Contract execution.

## The Contractor’s invoices shall be effected by the Principal after deduction the retention money and IRI direct tax as well as amount of the advance payment (if necessary). The Principal shall also submit to the Contractor document on confirming the deducted IRI tax as amount of 3% from the Contractor’s invoices.

## Furthermore, the Principal shall submit to the Contractor the namely document on incurred expenses which has been deducted from the Contractor’s invoices (if any).

## In case of any changes in the taxation after signing of the present Contract, the Parties shall adjust and modify the Contract price accordingly.

## The Contractor shall comply with the applicable Iranian tax legislation.

# Language

## English shall be the official language for the present Contract and for all documents of payments between the Contractor and the Principal.

## Russian shall be the working language used on site during rendering of services (language of verbal communication between the Contractor’s and the Principal’s (NPPD) experts or specialists).

## All Technical documentation presented by the Contractor shall be given in English and Russian language.

# Coordination

## This Article defines general principles of coordination for the implementation of the present Contract

## The Parties shall authorize their respective representatives to coordinate all activities during the implementation of the Contract and may also authorize other representatives stayed in Russia or in Iran to deal with matters related to the Contract within their respective scopes of responsibility.

## The information related to the authorized representatives (including, amongst other things, names, sex, telephone No., fax No, e-mail address, etc) shall be presented to each other by both Parties within two weeks after the date of signing of the Contract.

## The method of communication used by the Principal and the Contractor shall be through different channels, e.g. correspondence, letters, fax, e-mail, personal contacts, meetings, telephone, etc.

## Communications on management, commercial and Technical issues could be conducted verbally or by electronic means including e-mail at first for the sake of convenience and speediness. Afterwards they shall be officially confirmed by legible writing forms.

# Suspension of obligations

## During implementation of this Contract, the Principal shall have the right to suspend the rendering of services or any portion thereof by giving to the Contractor a written notice thereof by fax 7 (seven) days prior to the effective date of the suspension. The written notice shall specify the portion of the services to be suspended and the effective date of suspension and the estimated date of resumption, if possible. The original copy of suspension notice shall be sent to the Contractor by registered airmail thereafter or is handed-over to the Contractor’s representative.

## Upon the Principal notification, the Contractor shall suspend rendering of services specified in accordance with the notice and use its best efforts to minimize the impact of the suspension with the assistance of the Principal. However, the Contractor shall continue to carry out all unsuspended rendering of services.

## If the above suspension is caused by reasons for which the Contractor is responsible, then the Contractor shall correct its imperfection or mistake in performing its obligations under the Contract or eliminate deviation from the quality standards specified in the Contract and resume the rendering of services as soon as possible without any extra costs to the Principal . The Contractor undertakes to eliminate the reasons for suspension at its expenses and shall reimburse to the Principal all costs actually incurred by the Principal resulting from the said suspension, but under no circumstances the total sum of these costs shall not exceed ~~10%~~ 100% of the cost of the suspended services.

## If the above suspension is caused by the reason for which the Principal is responsible, then the Principal shall reimburse to the Contractor ~~10%~~ 100% of all the expenses actually incurred by the Contractor directly as the result of the mentioned suspension.

## The Contractor undertakes to resume rendering of services immediately after the cause of the suspension is eliminated and after receiving the written notice by facsimile or e-mail from the Principal concerning the end of suspension. The original copy of the notice shall be sent to the Contractor by registered mail thereafter.

# Property rights

13.1. The Principal is entitled to use only within the territory of Iran, any intellectual property developed and/or provided by the Contractor during implementation of this Contract. The Contractor, as concerns all its Services, shall be responsible for and shall indemnify and hold the Principal harmless from all charges, expenses, including legal fees, losses or damages which may arise in connection with any claim, action or charge based on the grounds that the Principal or the Contractor or their agents have in any way violated or infringed any patents or other intellectual property rights of third parties. The Contractor shall at its own costs acquire, if necessary, intellectual property rights and patent or licenses associated with its contractual obligations.

13.2. It shall be the Contractor’s responsibility to take without delay all corrective steps to avoid or to eliminate infringement or any harmful consequences to the Principal thereof.

13.3. In the event claims, whether in or out of court, are brought against the Principal for such infringement of intellectual property rights and patent in connection with the Contractor’s contractual obligations, the Contractor shall hold the Principal harmless from and against any such claims or demands made by holders of intellectual property rights and patent. The Principal shall inform the Contractor immediately of such claims, and to the extent possible shall authorize the Contractor to conduct any relevant legal proceeding under its own name. Without the Contractor’s consent, the Principal shall not admit the validity of any claims of holders of intellectual property rights and patent.

13.4. Any information regarding joint research carried out under the present Contract may be transferred to third party exclusively by a written agreement between the Parties.

13.5 The Parties have no right to transfer any documents received from the either Party to third party without written agreement between the Parties.

# Guarantee and warrantee

## The Contractor warrants the appropriate qualification of its specialists dispatched to perform the Services at the BNPP Site and/or Tehran.

## The Contractor warrants that its Services are in accordance with the terms and conditions of the present Contract and standard, norms, and regulations valid at BNPP-1 and in conformity of the Unit. The Principal shall provide the Contractor in advance with the sufficient information on mentioned standards, norms and regulations.

## The Contractor guaranties the performance and the quality of the Services rendered by its personnel and warrants the quality of the Services shall be in accordance with the update know-how, expertise and knowledge and the latest internationally proven rules, regulations and proved modern standards for the nuclear power plant.

## The Guarantee period of the rendered Services are as follows;

- For Technical Support and Engineering Support provided by the Contractor’s permanent and short term specialist is 6 (six) months and will start from the date of singing of the related Certificate on Performed Services by the Principal.

-For other Services provided by the Contractor based on the Principal’s Work Orders not less than is 12 (twelve) months and will start from the date of singing of the related Certificate on Services Completion by the Principal.

14.5 The Contractor’s guaranties and obligations related to the transfer the right of use on computer’s codes and softwares shall be specified by the Parties in framework of respective Work-Order accordingly.

# Third party nuclear liability

15.1 The Contractor, under no circumstances, shall be responsible for nuclear damage to the Principal and third Party.

15.2 The Principal shall bear the general responsibility for providing of the nuclear, radiation, fire safety, industrial safety, as well as of the environmental protection. However, the Contractor's personnel shall be responsible for observing the regulations of nuclear safety, radiation safety, fire safety and industrial safety within the rendering Services.

15.3 The Contractor shall be responsible for any damages, losses, or any expenses occurred as a result of intentional or negligence act of its personnel.

15.4The Contractor shall hold the Principal harmless against all claims on the part of the personnel of the Contractor and its sub-contractors in respect of damages or losses suffered from them.

15.5 The Contractor, its subsidiaries, subcontractors or specialist shall never be liable for any loss or damage of the Principal’s equipment or property, if is caused by a nuclear incident occurring, due to the reason or reasons not attributable to the Contractor in connection with the Contract, and shall not bear expenses associated with recovery actions.

# Force majeure

## Neither the Principal nor the Contractor shall be liable for failure to meet contractual obligations under the Contract in full or in part due to Force Majeure.

16.2 Force Majeure is defined hereunder:

16.2.1 Any circumstances which affect a Party in the performance of its obligations under the Contract, which circumstances are extraordinary, beyond the control of the affected Party, unforeseeable after or at the Effective Date and for which such Party is not otherwise responsible, shall be considered as Force Majeure to the extent that the effect of such circumstances make it impossible for the affected Party to fulfill any of its obligations under the Contract.

16.3 The following are examples of circumstances which shall be considered as Force Majeure if they meet the requirements of Paragraph 16.1:

* acts of God;
* war;
* disasters;
* mass riots;
* strikes;

## 16.4 Should Force Majeure occur, the Parties shall mutually agree on the measures to be taken to minimize the effect of these circumstances.

## 16.5 However, in any such case the affected Party must have taken in good time all necessary measures to avoid or minimize the effects of such circumstances and may only claim Force Majeure in relation to affects occurring in spite of such measures.

## 16.6 Should Force Majeure circumstances arise, as defined in Paragraph 16.1, the Party wishing to claim Force Majeure as a justification for nonperformance of its obligation under the Contact must notify the other Party in writing forthwith, upon occurrence of such circumstances, and produce adequate evidence thereof, certified by competent authorities of the related country.

## 16.7 Should the Party affected have neglected to notify the other Party within one week from the moment when it had learnt on such circumstances and produce evidence, certified by the competent authorities, such Party shall have no right to claim for Force Majeure.

## 16.8 If Force Majeure circumstances arise, as defined in present Paragraph 16.1, and if the affected Party has fulfilled its obligations under this Paragraph 16.2 and 16.3, then:

## 16.9 The affected Party shall be released from performing of its obligations on time under the Contract, but only to the extent that said Party was prevented from performing such obligations by Force Majeure. Should Force Majeure have caused delays in the performance of the Contract, the Time Schedules shall be revised .

## 16.10 In case of Force Majeure each Party shall bear its own costs independently of the territory of the origin of Force Majeure circumstances.

## 16.11 However, in case Contractor has been prevented from fulfilling the Subject of the Contract for a period of more than 12 (twelve) consecutive months from the date of occurrence of such event and the Parties have not reached an agreement or otherwise terminated the Contract. Each Party shall bear its own additional cost resulting from the Force Majeure after such period.

# Settlement of disputes

17.1 Any and all disputes, disagreements, or questions which may arise between the parties in connection with the interpretation of the Contract or the validity or enforceability or performance or non-performance thereof shall be at first stage settled by amicable negotiations between the Parties and if necessary through their highest management.

17.2 In case such dispute or disagreement is not settled by amicable discussions between the Parties within three (3) months from the commencement of such negotiations, then it will be referred to a board of experts of the Parties consisting of three (3) experts in the field related to the nature of dispute. Each Party shall appoint one expert and the third expert shall be appointed by mutual agreement between the Parties. The board of experts shall render its opinion within 3 (three) months and such opinion shall be binding if it is accepted by the highest management of the Parties.

17.3 In case the opinion of the board of experts is not accepted by the highest management, then any disputes arising out of the Contract shall be finally settled by three arbitrators in accordance with the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce (ICC). Each Party shall appoint its own arbitrator and the two thus appointed arbitrators shall select a third arbitrator, by mutual agreement. The third arbitrator shall act as the umpire of the Arbitral Tribunal.

The decision of the Arbitral Tribunal shall be final and binding upon both Parties.

17.4. The pursuit of disputes shall not confer upon the Contractor any right to cease the fulfillment of its obligations under the Contract.

17.5. The language of arbitration shall be English and the seat of arbitration shall be Turkey, Ankara.

17.6. The nullity, unenforceability or termination of the Contract shall have no effect on this Article.

# Liability

## The Contractor shall be liable under the terms of law of Islamic repablic of Iran for any loss and damage to the persons and properties inflicted in the peformence of the present Contract subject to the provision of this Article.

The Contractor is responsible for damages inflicted to the Principal and BNPP-1 specialist and properties as the result of improper Technical and Engineering Support in accordance with root cause analysis by BNPP-1 Event Investigation Committee, which shall include Contractor’s representatives. At the same time, the Contractor’s fault shall be proved as per the procedure envisaged by the sequence of determining the damages and loss inflicted to BNPP-1 personnel, property, equipment (Appendix 16).

18.2 The Contractor has undertaken to timely perform its obligations and services based on the agreed time schedules and deadlines. In case of delay in performing of the services by the Contractor, then the Contractor shall be responsible for the consequences of such delays and is responsible to pay to the Principal one percent of the price of the related services for each day of delay. However, the Contractor shall take necessary measures for hindrance of probable delays.

## The liability of the Contractor shall not exceed 10% (ten percent) of the price of the services rendered under the Contract per year during which infliction of loss or damage has occurred, regardless of the number of loss infliction cases.

## The Contractor shall not be liable for any losses, damage, or any costs for which the Principal is responsible.

## In case the Contractor dose not receive any payable amounts under the present Contract within 3 (three) months for which the Principal is responsible, the Contractor shall not have the right to suspend the Services on BNPP-1 Site and/or in Tehran.

## However, the Contractor shall be entitle to suspend the related Services as per the Contract if the Principal fails to pay the Contractor in excess of 3 (three) for reasons for which the Principal is responsible for the payment due have not been effected by the Principal during the said period. Furthermore,Within this period, the Contractor shall give the Principal (one) month prior notice services rendering suspension, to allow the Parties to reach a mutually beneficial solution. If no beneficial solution can be obtained during the two month, then the Contractor is entitled to suspend the related Services up to the date of due payment effected by the Principal.

# Confidentiality

## Neither Party shall disclose to third parties without the other Party’s written consent any confidential documents or information received from the other Party in the course of preparation for and performance of the Contract. Such consent shall not be withheld if such disclosure is needed due to the mandatory regulations of the Parties.

## The Parties shall specifically identify or otherwise indicate the documents or information which is reasonably to be treated as containing confidential information in accordance with international practice.

## The Principal shall, at any time have the right to use neutral and independent representatives, consultants, contractors, agents and/or employees mutually agreed with the Contractor for the evaluation and use of individual questions related such confidential documents and information. It is understood that the Principal shall enter into similar confidentiality arrangements with its representatives or consultants.

It is understood that the Contractor shall enter into similar confidentiality arrangement with its sub-contractors and sub-suppliers.

# Effectiveness and duration of the contract

## This Contract shall be effective and into in-force after signing date by the Parties.

## The period for rendering Technical and Engineering Support Services shall be started from the date of the Contract coming into effect and be valid until the Parties fulfill their obligations stipulated in the Contract for five years, unless otherwise specified in other agreement made by the Parties.

# Miscellaneous

## Any amendment or addendum shall be confirmed by signing the relevant amendment or addendum to the Contract by the Parties.

## All the Appendices to the present Contract are integral part of the Contract and have the same force as the Contract itself. Should the provisions of the Contract be amended, modified, or supplemented, the official representatives of both Parties shall sign amendments to the Contract. Such documents shall be integral part of the Contract and have corresponding effectiveness.

## The Contract provisions together with the Appendices shall supersede any prior contracts, agreements, letters or any other prior statements, verbal or written, between the Parties with respect to the Subject of the Contract from the moment of the Contract comes to effective as per Article 20 of the Contract.

## All parts of the Contract are equally binding on the Parties. However, in the event of a discrepancy or conflict in the interpretation of any part(s) of the Contract provisions and any part(s) of the Appendices, the Contract provisions shall take precedence.

## Should for any reason any of the provisions of the Contract be or become void, the remaining parts thereof shall remain valid. The Parties shall agree, if necessary, upon replacement of such void provision with a valid one corresponding as closely as possible to the intention of the void provision.

## This Contract is made and signed by the Parties in 2 (two) original copies in English language, one original for each Party.

# Termination of the Contract

## The Principal shall at any time during the period of the Contract have the right to terminate the Contract by giving written notice thereof to the Contractor. Should the Principal choose to exercise its right under this Paragraph then:

* If such a termination is not caused by reasons for which the Contractor is responsible, the Principal shall pay to the Contractor the unpaid amount of the performed Services and approved by the Principal, with balancing of all payments already made by the Principal to the Contractor.
* Should such a termination is caused by non-performance of the Contractor’s contractual obligations for which the Contractor is responsible, and then the Contractor shall reimburse the Principal all costs incurred by the Principal due to such a termination.

## 22.2 In case the Principal does not make payment within 6 (six) months from the moment of services rendering suspension for which the Principal is responsible, the Contractor shall be entitled to terminate the Contract provided that the Principal shall be timely notified by the Contractor 1 (once) month before the supposed date of the Contract termination. The Contract termination shall not indemnify the Principal against the obligation to pay for all services actually rendered by the Contractor and approved by the Principal before the moment of receiving notification on the Contract termination.

# Governing law

23.1 This Contract shall in all respects be governed and controlled by the laws of Islamic Republic of Iran which shall include all decrees, legislation, regulations and rules in force promulgated by Iranian authorities and decisions made by said authorities during the validity of the Contract

# Legal addresses

## Nuclear Power Production and Development Co of IRAN

Fax:+

Tel: +

E-mail:

### Technical contact:

Mr.

Fax:+

Tel: +

E-mail:

### Commercial contact:

Mr.

Fax:+

Tel: +

### E-mail:

### Bank details for effecting payments:

## JointStockCompany «Russian Concern on Electrical and Thermal Power Production at Nuclear Power Plants» (JSC «ConcernRosenergoatom») – theConsortiumLeader

25, Ferganskayastreet, Moscow, 109507, Russian Federation

### Technical contact:

Authorized on-site representative

Fax:+

Tel: +

Email:

### Commercial contact:

* Mr. V.V. Golovanov
* Tel: (7 495) 663-34-33 add.117
* Fax: (7 495)-663-34-33

Email: v.golovanov@atex.org.ru

### Banking details for payments in Rubles:

Invoice account

In ……………………………………..Moscow

Correspondent account……………………….

Bank Identifier Code……………………….

* Banking details for payments in Euro:
* Invoice account
* In ………………………… …………Moscow
* Correspondent account………………………..
* Bank Identifier Code …………………………..

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| THE PRINCIPAL |  | THE CONTRACTOR  |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| «\_\_\_\_\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2014 |  | «\_\_\_\_\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2014 |

APPENDIX 1 – Non-limited list of companies on rendering Services on Engineering
and Technical Support of operation of Bushehr NPP

| Item | Company | Item | Company |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  «Corporation AK «ESKM» Ltd. |  | JSC “Concern Rosenergoatom” |
|  |  «Energoavtomatica» Ltd. |  | JSC «AlphaLavalPotok» |
|  | «Energoprogress» Ltd. |  | JSC «ASU Sphere» |
|  | «Energotechservis» Ltd. |  | JSC «Atomenergoremont» |
|  | «ESKO-Engineering» Ltd. |  | JSC «Atomstroyexport» |
|  | «InterpromAvtomatica», Ltd. |  | JSC «EMK-ATOMMASH» |
|  | «Interragas» Ltd. |  | JSC «Energomash (Chekhov)-CHZEM» |
|  | «NTC DIAPROM» Ltd. |  | JSC «Firm «Soyuz-01» |
|  | «NTT-Electro» Ltd. |  | JSC «Frunze SMNPO» |
|  | «VEZA» Ltd. |  | JSC «IFAZ» |
|  | «West-Engineering» Ltd. |  | JSC «KB Energoavtomatika» |
|  | ConcernRussianpumps |  | JSC «Krasnykotelshik» |
|  | DIANA TREST Ltd. |  | JSC «Livhydromash»  |
|  | EnergoIntegrationLtd. |  | JSC «Manometer» |
|  | ENIKO TSO  |  | JSC «Moven» |
|  | FSUE «Device-makingplant» |  | JSC «Nasosenergomash» |
|  | FSUE «Goszagransobstvennost» |  | JSC «Nevaplant «Electroschit» |
|  | FSUE «KB of plant «Russia» |  | JSC «NewEra» |
|  | FSUE «UEMZ» |  | JSC «NPP AS» |
|  | FSUE FNPTs NIIIS  |  | JSC «Plant «Electropult» |
|  | FSUE PSZ  |  | JSC «Pribor» |
|  | FSUE VNIIA  |  | JSC «Protvino Pilot operation plant «PROGRESS» |
|  | Group of Companies “Stroyelectromontazh No.5” |  | JSC «PTPA» |
|  | Groupofcompanies «InterArm» |  | JSC «PyatigorskyzavodImpulse» |
|  | IK «CKBA» |  | JSC «Rusatomservice» |
|  | IPU RSA |  | JSC «SverdNIIchimmash» |
|  | JSC "TrestHydromontazh" |  | JSC «Tulaelectroprivod» |
|  | JSC Atomtechexport  |  | JSC «TVEL» |
|  | JSC CKBM  |  | JSC «Vibrator» |
|  | JSC Diakont |  | JSC Atomenergoproekt |
|  | JSC ENITS  |  | JSC Atommashexport |
|  | JSC FuelCyclePhysics |  | JSC Atomtechenergo |
|  | JSC INPK Russian energy technologies  |  | JSC OKBM Afrikantov |
|  | JSC Instrumentfactory TENZOR  |  | JSC Podolsk machine works (ZiO) |
|  | JSC Izhorskiezavody |  | JSC PowerMachines |
|  | JSC KB Promengineering |  | JSC SNIIP-SYSTEMATOM  |
|  | JSC Kolomenskiyzavod |  | JSC SPbAEP |
|  | JSC Neolant |  | JSC SverdNIIchimmash |
|  | JSC NIAEP  |  | JSC VNIIAES  |
|  | JSC NIITFA  |  | JSC VO Elektroapparat |
|  | JSC NIKIMT-Atomstroy |  | MK «SPLAV» |
|  | JSC NPO «CNIITMASH» |  | MoscowplantFizpriborLtd. |
|  | JSC NPO «VNIIPTMASH» |  | NIYAU «MIFI» |
|  | JSC NPO TsKTI |  | NPO «Hydromash» |
|  | JSC NPO TsNIITMASH |  | RSE «Dose» |
|  | JSC NPP Radiation Monitoring. Devices and Methods  |  | SNIIP JSC |
|  | JSC OKB GIDROPRESS  |  | SNIIP-ASKUR CoLtd. |
|  | NTL-PriborLtd. |  | TsellerLtd. |
|  | Obninsk R&D Center Prognoz |  | VO «Isotop» |
|  | RPE VNIIEM  |  |  JSC Atom RED |

APPENDIX 2 – Application Form for sending specialists to ВNPP Site/Tehran

To: Authorized Representative of the Contractor

Please, be notified that the following specialists are required to be dispatched for performing Services on Technical and Engineering Support under the Contract No.\_\_\_, at ВNPP Site/Tehran as per the following table. You are kindly requested to issue due instruction as to assign qualified specialists and take necessary implementation according to the Appendix 4.1.1 of the Contract.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| No.  | Position | **Grade** | Organization | Starting date | Ending Date | Duties |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

Approved by Authorized Representative of the Principal (Name and Position)

Appendix  3 – Application Form for the Engineering Services
at the Principal’s Request

To: Authorized Representative of the Contractor

Please be notified of the following Engineering Services for your kind consideration and submit us necessary Technical Assignment and contractual terms and conditions based on the Appendices *4.1.2 or 4.2 or 4.3 or 4.4* as soon as possible.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Name of Issue to be Settled |  | Principal/ Principal’s Dept. |  |
| Date of Request |  | Deadline of the Response |  |
| Description of subject:  |
| Attachment |  |

Approved by Authorized Representative of the Principal (Name and Position)

APPENDIX 4 – Procedures of the Principal and the Contractor interaction at Services rendering

Appendix 4.1.1

 Technical and Engineering Support of operation/maintenance and repair/ TAVANA/New Unit

The procedure of interaction between the Principal and the Contractor at the Contractor’s permanent or short term specialists sending to IRI for Technical and Engineering Support of operation /maintenance and repair/ TAVANA Co. /New Unit is as follows:

Stage 1. The Principal shall send an application drawn up in accordance with Appendix 2 specifying the specialty (areas of rendering Services) and duration of starting/finishing Services and grade of specialist. The Contractor’s subcontractor as per Appendix No.1 shall be indicated in the “Organization” column.

Stage 2. The Contractor shall consider the application, select candidates for rendering the required Services. The specialists are selected among experienced NPP staff, affiliates of REA, corresponding subcontractor stated in the Stage 1 above. The examination of the application shall be up to 2 weeks.

By results, the Contractor shall designate full names of the specialists together with their working experience (resume or CV including position and relevant reimbursement rate in accordance with the present Contract) and send them to the Principal.

Stage 3. The Principal shall consider the proposals regarding the list of the specialists and, in case of no comment, shall send an official order-letter to the Contractor in accordance with Appendix 2.

Review of the application shall take up to 2 weeks.

Stage 4. The Contractor shall send copies of the following documents to the Principal:

* personal data form
* passport copy
* copy of education diploma including work experience description and qualification.

Stage 5. The Contractor shall get employment visas form F-30 (visa with labor permit) to the specialists. Time period for visas arrangement is 2 months and more.

Stage 6. Once the visas are received, the Contactor shall inform the Principal about to send specialists.

Stage 7. The Contractor shall send the specialists and inform the Principal about their departure. The Principal shall provide meeting of the specialists at the airport and their accommodation according to place of residence.

Stage 8. The Contractor, with the Principal’s assistance (if any), shall send the documents of the business traveler in order to get employment certificate and residence permit.

Stage 9 The Contractor, every month or upon services rendering completion, shall draw up monthly report in the form established in Appendix 8 and Timesheet for the Contractor’s specialists (Appendix 7), and Certificate on Performed Services (Appendix 15.1) (in compliance with Appendix 11.1).

Appendix 4.1.2

Procedure of the Principal and the Contractor interaction without the Contractor’s specialists sending to IRI /

1. The Technical and Engineering Support of operation and repair and maintenance may be rendered by the Contactor in RF. The procedure of the Principal and the Contractor interaction, if the Contractor’s specialists sending to IRI are not required, as follows:

Stage 1. The Principal shall forward an application drawn up in the form of Appendix 3 by specifying the desirable time period for work performance.

Stage 2.The Contractor shall consider the Application, to determine, whether it is possible to perform the requested works. If it is impossible to execute the application, the Contractor sends motivated refusal to the Principal. In this case, the Principal and the Contractor shall hold a conciliatory meeting, to clarify/modify the application. The Contractor shall approve the Application and send it to the Principal. The time for application consideration is up to 2 weeks.

Stage 2a. Based on the approved application, the Contractor shall draw up the Technical Assignment for work performance. The following issues shall be reviewed in the Technical Assignment:

* types of services and trends of Technical Support;
* sequence of Technical Support rendering to the Principal;
* Contractor’s obligations;
* Principal’s obligations;
* demand to as-built documents drawing up (if required);
* time periods of performance and price of services;
* Commercial proposal

Stage 3. The Principal shall review the Technical Assignment and, in case of no comments, send the Work-Order ( as per Appendix 19) and approved Technical assignment. The time for application consideration is up to 2 weeks.

Stage 4. Upon completion of services rendering, the Contractor shall draw up the reporting documents and Certificate of Services Completion (Appendix 15.2) and hand-over procedure shall be in compliance with Appendix 11.2.

Appendix 4.2

 Technical and Engineering Support at BNPP systems and equipment modernization

Procedure of the Principal and the Contractor interaction at rendering services on BNPP systems and equipment modernization.

Stage 1. The Principal shall address the Contractor’s representative at Site/in Tehran and request preliminary information on the selected topic: whether such works were performed at Concern’s NPPs, a range of potential performance.

Stage 2. The Contractor shall forward to the Principal all available information on possibility of rendering services on systems and equipment modernization.

Stage 3. In case of the Principal’s interest to perform certain modernization, the Principal shall forward an inquiry drawn up according to Appendix 3 specifying desirable work completion time.

Stage 4 The Contractor shall review the a.m. application within two week, whether it is possible to perform the requested modernization. If it is impossible to execute the application, the Contractor sends justification on its refusal to the Principal. In this case, the Principal and the Contractor shall hold a conciliatory meeting, to clarify/modify the application and shall take final decision for performing the Principal’s Application within two weeks.

Stage 4a In case approval of the Application by the Parties, the Contractor, shall develop the Technical Assignment for modernization performance. The following issues shall be included in the Technical Assignment:

* types of services and Technical Support;
* sequence of Technical Support rendering to the Principal;
* specialists qualification and membership;
* time-schedule of required specialists sending;
* Contractor’s obligations;
* Principal’s obligations;
* demand to as-built documents drawing up (if required);
* time periods of performance;
* advantages and disadvantages;
* Objectives;
* Detailed price offer.

The Technical Assignment and financial proposal shall be forwarded to the Principal by the Contractor within 1 month after the Application approval.

Stage 5 In case the Principal take a final decision to perform such a modernization, the Parties shall develop and sign a separate contract.

Appendix 4.2

 performance of unplanned/emergency repair and maintenance

Procedure of the Principal and the Contractor interaction at unplanned/emergency repair and maintenance of BNPP-1.

1. The Contractor’s permanent or short term specialist at the Site shall be involved to render Services on assistance in unplanned/emergency repair and maintenance of the BNPP-1.

2. If the urgent cases cannot be remedied by the Contractor’s permanent or short term specialist at the Site, the following procedure shall apply:

Stage 1. The Principal shall send the Application drawn up in compliance with Appendix 3 specifying the scope of Services to be rendered and desirable time periods for work performance.

Stage 2. The Contractor shall review the Application, to determine, whether it is possible to perform the requested works. If required, the Principal and the Contractor shall hold a conciliatory meeting, to clarify/modify the Application. The Contractor shall approve the Application and send it to the Principal. If necessary, the Contractor shall arrange interaction and involve relevant specialists in RF for giving consultations and obtaining Technical Support. The time for application consideration and approval is up to seven calendar days.

Stage 3а. Should urgent specialists sending is necessary, the Contractor shall forward to the Principal the package of the following documents:

* personal data form
* passport copy
* copy of education diploma including work experience.

Stage 3b.The Contractor shall approach to the Consular Department of IRI Embassy in Russia to formalize the urgent employment visas and inform the Principal on readiness for sending specialists.

Stage 3c.The Contractor shall send the specialists and inform the Contractor about their departure. The Principal shall provide meeting of the specialists at the airport and their allocation according to place of residence.

Stage 4 Based on the approved Application, the Contractor shall draw up the Technical Assignment for work performance (with or without the Contractor’s specialists sending to IRI). The following issues shall be reviewed in the Technical Assignment:

* types of services and trends of Technical Support;
* sequence of Technical Support rendering to the Principal;
* specialists qualification and membership (in case of specialists sending);
* Contractor’s obligations;
* Principal’s obligations;
* demand to as-built documents drawing up (if required);
* time schedule of performance.
* Commercial proposal

Stage 5. The Principal shall review the Technical Assignment to the Application, services price calculations and time periods for their performance and, in case of no comment, shall send the Work-Order (as per Appendix 19) on the approved Technical Assignment. The Application review time shall be up to ten calendar days.

Stage 5a. If required, the Contractor shall arrange a meeting on coordination of Technical Assignment to the Application with participation of the Principal and the Contractor’s subcontractors. Upon agreement on the price and Technical Assignment, the Principal shall send the Work-Order (as per Appendix 19) based on the approved Technical Assignment.

Stage 6. Upon completion of the repair and maintenance according to the related Technical Assignment, the Contractor shall develop and submit the completion report together with the Certificate of Services Completion as per Appendix 15.2 to the representative of the Principal. The procedure of the work hand-over to the Principal is described in Appendix 11.2.

**Appendix 4.3**

**development of Documentation, Psychophysical evaluation laboratory (PPEL) creation and preparation for IAEA OSART mission at BNPP-1 as well as computer codes and softwares and required training and relevant documents and training of the Principal’s/ TAVANA personnel**

Procedure of the Principal and the Contractor interaction at Documentation development, Psychophysical evaluation laboratory (PPEL) creation and preparation for IAEA OSART mission at BNPP-1 as well as computer codes and softwares and required training and relevant documents and training of the Principal’s/ TAVANA personnel is follows:

Stage 1. The Principal shall send the Application in compliance with Appendix 3 by specifying the related issue as described in Appendix 20.

Stage 2. The Contractor shall review and approve the Application and send it to the Principal.,. The time for application consideration and approval is up to seven calendar days.

Stage 3 Based on the approved Application, the Contractor shall draw up the Technical Assignment for work performance (with or without the Contractor’s specialists sending to IRI). The following issues shall be reviewed in the Technical Assignment:

* detailed scope of works;
* sequence of services to be provided to the Principal;
* specialists qualification and membership (in case of specialists sending);
* Contractor’s obligations;
* Principal’s obligations;
* Required documents and drawing;
* time schedule of performance;
* Commercial proposal.

Stage 4. The Principal shall review the Technical Assignment to the Application, price calculations and time periods for their performance and, in case of no comment, shall send the Work-Order (as per Appendix 19) on the approved Technical Assignment. The Application review time shall be up to one month.

Stage 5. Upon completion of the scope of the related Work-Order, the Contractor shall develop and submit the completion report together with the Certificate of Services Completion as per Appendix 15.2 to the representative of the Principal. The procedure of the work hand-over to the Principal is described in Appendix 11.2.

APPENDIX 5 – Duties of Contractor’s permanent specialists at the BNPP-1

The general functions and duties of the on the site permanent representatives of design organizations and manufacturers of main equipment are as follows:

1. Design support in the cures of BNPP-1 operation- the series of the managerial and engineering meager and other procedures contributing into assurance of quality, reliability and safe operation BNPP-1’s equipment and systems.
2. Design support in elaboration, revision of engineering documentation on operation, maintenance and repair of BNPP-1’s equipment and systems .
3. Supervision over operation of equipment and systems in accordance with requirements of design and manufacturing documentation.
4. Consideration and agreement of temporary modifications in the equipment operation modes when availability of non-safety-related deviations.
5. Consideration and agreement of engineering and reporting documents (engineering solutions, protocols, statements, reports and etc.) in the course of operation and repair of BNPP-1’s equipment and systems.
6. Taking part in commission inspection of the BNPP-1’s equipment and systems in course of inspection, technical examination after repair.
7. Consultation on the changes in design proposed by the Principal.
8. Consultation on the design issues, connected with the content of the operation’s documentation.
9. Consultation on the design issues, connected with the content of the program for hydraulic and planned tests of the process systems. if necessary, participation in the tests and analysis of the test results.
10. Consultation on the design problems, connected with the repair and modernization of the equipment as for the design requirements to equipment, piping systems for equipment, supporting structures for equipment and layout design in the region of equipment installation.
11. Consideration and agreement of scopes of maintenance and repair of equipment during PPM conduct.
12. Issuance of recommendations for removing the defects arising during operation and those defects revealed during planned repair and maintenance as well as development of techniques for defects removal.
13. Issuance of proposals to BNPP regarding improvement of operation modes and upgrade of equipment and systems in order to enhance reliability and efficiency.
14. Participation in routine meetings carried out both at the management level and in BNPP subdivisions.
15. Coordination of urgent supply of SPTA with the plants to minimize the time of the unit downtime.
16. Participation in investigation of deviations and abnormalities in the NPP operation and issuance of proposals for corrective measures.
17. Keeping the BNPP management being informed about the deviations and defects revealed during operation of the same-type equipment at other NPPs and issuance of proposals for preventing of repeating the same deviations or defects at BNPP-1.
18. Ensuring the coordination with the management and main specialists of the enterprise to enable solution of arising problems including calling upon the additional specialists on site if necessary.
19. Issuance of proposals regarding replacement of equipment (if required) for more effective and reliable equipment based on the review of the results of operation.
20. Consulting the operation personnel about the issues related to equipment and systems behavior.

APPENDIX 6 –Duties of Contractor’s specialists
in Tehran (TAVANA)

| Sl. No. | Area of the work | Duties |
| --- | --- | --- |
| 1 | Reactor plant design | Rendering the engineering services and assistance/ consultation of the Iranian experts in the following but not limited areas:Development of the Thermal Hydraulic modeling of the BNPP-1 for safety analysis.Analysis the accident condition during the abnormal events at BNPP and elaborate the recommendations to the NPP operatorsVerification and validation of the computer codesAnalysis of the suggestions of the NPP operator regarding modernization of equipment of the reactor plant, optimization of the operating modes and justification by means of computational analysis and experimental investigation.Analysis of the NPP operation on defect, failures and malfunction and providing recommendation on eliminationDevelopment the mathematical modeling of the reactor equipmentDevelopment of the Technical document for NPP operationDeterministic safety analyses to support PSAValidation and verification of EOPs and plant simulatorBest estimate analyses for equipment qualificationPeriodic safety review (PSR) of BNPP-1Supporting safety analyses during design change/modification of operational systems and components.Strength analysis of systems/structural and equipment with considering ageing effects (material embrittlement, fatigue, corrosion, erosion, …)Thermal stratification transient analysis for suspected systems of BNPP-1Rendering suggestions/recommendations and corrective actions to improve the performance of systems and components. |
| 2 | General design of the plant | Rendering the engineering services and assistance/ consultation of the Iranian experts in the following but not limited areas:Development of the living PSA for BNPP-1Improvement of environmental monitoring systemNuclear wastes management and radiation protectionDevelopment of operational documentation (severe accident management guidelines and emergency operating procedure).Investigation of the causes of failures (root cause analysis) in the equipment operation.Life Management /extension of the NPP equipment.Verification of the analysis performed by the principle for upgrading the system and equipmentDevelopment/establish of an efficient aging management system for BNPP-1Development of an efficient surveillance and equipment qualification program.Rendering suggestions/recommendations and corrective actions to improve the performance of the systems and components.Developing the configuration management for BNPP-1Assessment of system/equipment condition, residual life prediction and trending analysis.Review, assessment and validation of the analysis made by the Principle.Engineering services for development/improvement of the following programs/activities for the BNPP-1:- Maintenance program- In service inspection- Operator procedures- System/equipment surveillance program- Ageing management program- |
| 3 | Nuclear fuel and reactor physics | Rendering consultation services and/or Assistance the Iranian experts on the following but not limited areas:3.1 In-Core Fuel Management and Reactor PhysicsPeriodic analysis of the physical operational data at steady state and transient conditions;Neutron physics calculation in order to evaluation of performance of the In-Core monitoring systems(ICIS, NFME, …);Annual fuel management calculation including burn-up and optimized core pattern analysis;Neutron physics calculation in order to analysis of the transient and emergency modes and during physical start-up tests as well;Development and updating of the documents related to short/long term fuel management such as nuclear design report, safety justification report, album of neutron-physical characteristics of the reactor and…;Investigation on subjects like possibility of increasing of fuel burn-up, using new materials, modifications and power up-rating of the reactor core.Fuel Engineering ServicesInvestigation on cause of fuel damages occurred during operation campaign;Providing the required engineering services on using new fuel types such as safety and economic justification, selection of the specific type of new fuel and …;Providing the required engineering services on issues related to spent fuel such as updating of documents and instructions of transportation and storage in fuel pond and…;Providing the required engineering services on issues related to probable changes on fuel pond and its related systems such as cooling system, refueling machine and …; |
| 4 | Engineering services | Rendering the engineering services and assistance/ consultation of the Iranian experts in the following but not limited areas:Conditioning monitoring and performance analysisInvestigation of the causes of failures (root cause analysis)Ageing assessment and residual life predictionSupporting Technical analysis during design change/improvementImprovement/optimization of operational instructions and proceduresReview, assessment and validation of the analysis made by the Principle |
| 5 | RCP and related systems | Rendering the engineering services and assistance/ consultation of the Iranian expertsregarding the RCP and related systems and main components as well as transferring information and experiences :Root cause investigation and analysis of failures and providing the corrective solutions or actionsTime limited ageing analysisImprovement/modernization of systems and componentsResidual life time prediction and assessmentStrength analysis of RCP and related components during unanticipated operational conditions (stress, fatigue, vibration, seismic, …)Improvement/optimization of operational instructions and proceduresReview, assessment and validation of the analysis made by the Principle. |
| 6 | Rotary Equipment | Rendering the engineering services and assistance/ consultation of the Iranian experts regarding the high voltage electric motors, (feedwater pumps, circulation pump, etc.), and related systems and main components as well as transferring information and experiences :Root cause investigation and analysis of failures or problems and providing the corrective solutions or actionsImprovement/modernization of related systems and componentsAgeing degradation and residual life prediction assessmentStrength analysis during unanticipated operational conditions (stress, fatigue, vibration, seismic, …)Improvement/optimization of operational instructions and proceduresReview, assessment and validation of the analysis made by the Principle |
| 7 | Turbine service systems and equipment | Rendering the engineering services and assistance/ consultation of the Iranian expertsregarding the turbine system and related main components as well as transferring Technical information and experiences:Conditioning monitoring and performance analysisInvestigation of the causes of failures (root cause analysis)Ageing assessment and residual life predictionSupporting Technical analysis during design change/improvement and modernizationImprovement/optimization of operational instructions and proceduresReview, assessment and validation of the analysis made by the Principle. |
| 8 | APCS | Rendering the engineering services and assistance/ consultation of the Iranian experts in the following but not limited areas regarding the I&C systems such as CPS-EE, ESFIP, MCDS, diagnostics systems, NMS, TPTS, TLS-U, IOPRS, etc. as well as transferring Technical information and experiences:Root cause investigation and analysis of failures or problems and providing the corrective solutions or actionsSupporting Technical analysis during design change/improvement or modernization of the related systems |
| 9 | Water Chemistry Systems | Rendering the engineering services and assistance/ consultation of the Iranian experts in the following but not limited areasregarding the water chemistry systems as well as transferring Technical information and experiences:Root cause investigation and analysis of failures or problems and providing the corrective solutions or actionsAnalysis of water chemistry balance and Technical Support of performing water chemistry balance and operation of the reactor water cleanup system and secondary purification system at BNPP-1.Supporting Technical analysis during design change/improvement or modernization of the related systemsAgeing degradation assessmentImprovement/optimization of operational instructions and proceduresReview, assessment and validation of the analysis made by the Principle |

APPENDIX 7– Form of Time sheet

Appendix 7 - Format of the Time sheet

for the Contractor’s specialist for "\_\_\_\_\_\_"\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| ThePrincipal | NPPD |
| TheContractor | REA |
| Project | Bushehr Nuclear Power Plant, Unit 1 (Iran)/ TAVANA Co. |
| Typeofworks | Performance of works, required for safety operation of BNPP-1 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Sl. No. | Name | Position | \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_  | Number of Hours |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| grade  |
|  |  |  | В | В | В | В | 9 | 9 | 9 | 9 | 8 | В | В | 9 | 9 | 9 | 9 | 8 | В | В | 9 | 9 | 9 | 9 | 8 | В | В | 9 | 9 | 9 | 9 | 8 | 176,00 |
|  |  |  | В | В | В | В | 9 | 9 | 9 | 9 | 8 | В | В | 9 | 9 | 9 | 9 | 8 | В | В | 9 | 9 | 9 | 9 | 8 |   |   |   |   |   |   |   | 132,00 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Total for month, man-hour | 308 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Total for month, man- months | 1,75 |
| grade  |
|  |  |  | В | В | В | В | 9 | 9 | 9 | 9 | 8 | В | В | 9 | 9 | 9 | 9 | 8 | В | В | 9 | 9 | 9 | 9 | 8 | В | В | 9 | 9 | 9 | 9 | 8 | 176,00 |
|  |  |  | В | В | В | В | 9 | 9 | 9 | 9 | 8 | В | В | 9 | 9 | 9 | 9 | 8 | В | В | 9 | 9 | 9 | 9 | 8 | В | В | 9 | 9 | 9 | 9 | 8 | 176,00 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Total per month, man-hour  | 352 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Total per month, man- months | 2,00 |

Legendinthe timesheet:

Р - working days in IRI, В - days off in IRI, П - holidays in IRI, Б - Sick note, К - being on mission, О – leave.

Amount of man\*months shall be determined by method of dividing total amount of man-hours per month as per the Timesheet to the standard amount of hours in this specific month in compliance with the working time schedule.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Authorized representative of the Principal |  | Authorized representative of the Contractor |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| THE PRINCIPAL |  | THE CONTRACTOR |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |

APPENDIX 8–The Contractor’s Monthly Report

Appendix 8.1 - Format of the Contractor’s permanent and short term specialist’s Monthly Report on rendering of Services on Technical and Engineering Support of *operation BNPP-1 or TAVANA Company or New NPP Units.*

| No. | Name of the Companies | Full name of the executer | Work commencement date | Work completion date | Details of performed works  | Remark |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | The reactor installation General Designer’s (OKB Gidropress JSC) author’s supervision |  |  |  |  |  |
| 2 | Artichect-Engineer’s (Atomenergoproyekt JSC) author’s supervision |  |  |  |  |  |
| 3 | Power Machines JSC author’s supervision |  |  |  |  |  |
| 4 | OKBM Afrikantov JSC author’s supervision |  |  |  |  |  |
| 5 | Technical support of nuclear fuel operation and in the field of reactor physics |  |  |  |  |  |
| 6 | … |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| The Contractor’s Authorized Representative  |  |  |  |
| *Name* | *Signature* | *Date* |

Note:

* The Contractor shall separately prepare Monthly reports for BNPP-1, TAVANA Company and New Unites.
* In the process of production activity the format of the Contractor’s monthly report may be changed by agreement of the Parties.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| THE PRINCIPAL |  | THE CONTRACTOR |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |

Appendix 8.2 - Format of the Contractor’s Monthly Report on:

*( Technical and Engineering Support of Operation of BNPP-1-urgent/ without sending to IRI),*

*Or (Technical and Engineering Support for modernization of BNPP-1), Or (Technical and*

*Engineering Support of maintenance and repair of BNPP-1-urgent),Or (development of documentation / creation of Psychophysical evaluation laboratory (PPEL) /preparation for IAEA OSART mission at BNPP-1 / computer codes and softwares / training of the Principal’s/ TAVANA personnel).*

|  |  |
| --- | --- |
| **Subject of the report:** | **Reporting Period:**From----------------201--------. to -------------------201----------. |
| **Technical Report No.** ----------- --------201------Related to Work Order No. ---------------- |

| No. | Details of performed works  | Full name of the executer | Work commencement date | Scheduled Work completion Date | Actual Work completion date | Remark |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| The Contractor’s Authorized Representative  |  |  |  |
| *Name* | *Signature* | *Date* |

Note: In the process of production activity the format of the Contractor’s monthly report may be changed by agreement of the Parties.

APPENDIX 9–Certificate on Release of Retention

We, as signed below, on behalf of the Contractor by ……….…………………….,

on behalf of the Principal by …………………………...……, confirm the fulfillment of the Contractor's obligations regarding Good Performance of the Contractor's obligation under the Contract on rendering of Engineering and Technical Support of the Bushehr NPP Unit No. 1 at \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Signing of its Certificate should be the basis to draw up an invoice by REA for payment of Retention money as per Letter of Credit No. …………., which sum is due for performed Services as per the Contract.

Amount of retention: EURO…………………. (…………………….…....……Euro).

Fulfillment of the Contractor's obligations regarding Good Performance under the Contract for the period from \_\_\_\_\_\_\_\_to\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ has been confirmed by the representative of the Principal at the BNPP-1 Site based on the relevant performed Services.

|  |  |
| --- | --- |
| Authorized representative of the Principal  | Authorized representative of the Contractor |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| THE PRINCIPAL |  | THE CONTRACTOR |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |

APPENDIX 10– Requirements to Qualification of the Contractor’s Specialists

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Position | Requirementstoqualification | Documents confirming the personnel qualification |
| Contractor Authorized Representative  | Higher vocational education and work experience at least 5 years managerial positions related to technical and engineering support organization | -copy of Diploma;- resume or CV |
| Chief Technologist | Higher vocational (Technical) education and work experience at least 5 years at positions of specialists and managerial positions at design organizations and manufactures of main equipment of BNPP-1 | -copy of Diploma;- resume or CV. |
| Lead engineer  | Higher vocational (Technical) education and work experience at least 5 years in certain field | -copy of Diploma;- resume or CV |
| Engineer | Higher vocational (Technical) education and work experience at least 3 years in certain field. | -copy of Diploma;- resume or CV |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PRINCIPAL |  | CONTRACTOR |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |

APPENDIX 11 -Schedule on Handover of performed Services

Appendix 11.1 -Schedule on Handover of Services

Technical and Engineering Support of operation / maintenance and repair / TAVANA Co. / New Unit on permanent or short term specialists.

The present Procedure has been developed for timely works handover by the Parties and for signing the documents envisaged by this Appendix.

1. Upon expiration of each reporting month, the Contractor shall draw up the Timesheet for the Contractor’s specialists within the reporting month (time-sheet form is provided in Appendix No.7 – for the Contractor’s specialists at BNPP Site/ TAVANA) together with Certificate of Performed Services Acceptance (Appendix 15.1) and officially submit it to the Principal at BNPP Site for assessment and approval no later than on the fifth day of the month following the reporting one.

2. The representatives of the Principal at BNPP Site/Tehran shall review and approve the Timesheet for the Contractor's specialists at BNPP Site/ TAVANA Co. within the reporting month together with Certificate of Performed Services Acceptance not later than three working days from the date of its receipt.

3. Not later than in two days from the date of the Timesheet for the Contractor’s specialist at BNPP Site/ Tehran approval by the Principal together with the Certificate of Performed Services Acceptance, the Contractor shall submit to the Principal the report on rendered Services for the reporting month as per the form envisaged by Appendix No. 8 to the Contract.

4. The Principal has the right to submit to the Contractor comments to the report once within four working days. The Contractor shall eliminate the comments within four calendar days or provide clarifications and submit the final version of the report to the Principal.

5. After the final report version is submitted to the Principal, the latter shall not demand from the Contractor to introduce additional modifications to the report.

6. Not later than in fifteen calendar days from the date of the Principal approving the Timesheet for the Contractor’s specialist at BNPP Site/ Tehran within the reporting month together with the Certificate of Performed Services Acceptance, the Contractor shall submit a copy of the approved Time Sheet, together with initialed Certificate of Performed Services Acceptance, by the Principal’s representative (Appendix No. 15.1) and relevant invoice of the performed services to the Principal in Tehran (NPPD Co.). The ground for the Certificate of Performed Services Acceptance submission shall be the Timesheet for the Contractor’s specialists at BNPP Site / Tehran approved by the Principal's representative at BNPP-1 Site/ Tehran.

7. The Principal shall review and sign the Certificate of Performed Services Acceptance within seven working days from the date of its official receipt.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PRINCIPAL |  | CONTRACTOR |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |

Appendix 11.2- Schedule on Handover of works

**performance of unplanned/emergency repair and maintenance /development of Documentation, Psychophysical evaluation laboratory (PPEL) creation and preparation for IAEA OSART mission at BNPP-1 as well as computer codes and softwares and required training and relevant documents and training of the Principal’s/ TAVANA personnel/ without the Contractor’s specialists sending to IRI**

The present Procedure has been developed for timely works handover by the Parties and for signing the documents envisaged by this Appendix.

1. Within 5 (five) working days after successful completion of the scope of the Contractor's works stated in the related Work-Order, the Contractor shall officially hand over to the Principal’s representative the completion report together with the evident documents specified in the respective Work- Order for consideration and approval.
2. Representative of the Principal shall consider and review the received documents within 15 (fifteen) working days and send it to the Contractor its comments (if any).
3. The Contractor is obliged to remove the Principal’s comments within 5 (five) working days and shall resubmit to the Principal approval.
4. By approval of the Principal’s representative, the Contractor shall issue the Certificate of Services Completion as per Appendix 15.2 in 5(five) original copies and submit to the Principal’s representative for consideration and initialing.
5. If no comments, the Principal’s representative shall initial Certificates within 5(five) working days and return it to the Contractor.
6. The Contractor shall submit 5 original copies of the above-mentioned initialed Certificate and its invoice to the Principal representative in Tehran NPPD office.
7. The Principal shall consider and sign the Certificate of Services Completion within 7 (seven) working days from the date of its official receipt, and then on the next working day after signing shall hand over the signed Certificate of Services Completion to the Contractor.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PRINCIPAL |  | CONTRACTOR |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |

Appendix 11.3 - Schedule on Handover of works on trend

Technical support at modernization

The present Procedure has been developed for timely works handover by the Parties and for signing the documents envisaged by this Appendix.

1. Within 5 (five) working days after successful completion of the scope of the Contractor's works stated in the related Technical Assignment, the Contractor shall officially hand over to the Principal’s representative the completion report together with the evident documents specified in the respective Technical Assignment for consideration and approval.
2. Representative of the Principal shall consider and review the received documents within 15 (fifteen) working days and send it to the Contractor its comments (If any).
3. The Contractor is obliged to remove the Principal’s comments within 5 (five) working days and shall resubmit to the Principal approval.
4. By approval of the Principal’s representative, the Contractor shall issue the Certificate of Services Completion as per Appendix 15.2 in 5(five) original copies and submit to the Principal’s representative for consideration and initialing.
5. If no comments, the Principal’s representative shall initial Certificates within 5(five) working days and return it to the Contractor.
6. The Contractor shall submit 5 original copies of the above-mentioned initialed Certificate and its invoice to the Principal representative in Tehran NPPD office.
7. The Principal shall consider and sign the Certificate of Services Completion within 7 (seven) working days from the date of its official receipt, and then on the next working day after signing shall hand over the signed Certificate of Services Completion to the Contractor.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PRINCIPAL |  | CONTRACTOR |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |

APPENDIX 12- Working Regulation for the Contractor’s Specialists at BNPP/Tehran

The specialists of the Contractor shall work according to the work time schedule of the Principal’s specialists, which includes the work days, holidays and mournful days. The days off, according to the work time schedule of the Principal specialist, shall be: days off, holidays and mournful days.

Duration of a work week of the Contractor’s specialist is 44 hours.

The below is the schedule of the work week:

* Work week – 5-days;
* Work days – Saturday, Sunday, Monday, Tuesday, Wednesday;
* Duration of a work day:
* - 9 hours on Saturday, Sunday, Monday, Tuesday;
* - 8 hours on Wednesday;

Days off – Thursday, Friday.

Below is the schedule of a work day:

* Duration of a work day ‑ 9 hours (lunch included);
* Beginning of a work day – 7:30;
* Break for lunch – 1 hour;
* End of a work day – 16:30;
* End of a work day on Wednesday – 15:30.

Time of the work day beginning and time of the lunch break can be changed upon the preliminary notification of the Principal, providing that the total duration of the work day time – 9 hours – is retained.

Duration of a scheduled annual vacation is 30 work days.

Within the first month since the date of Contract putting into force, the Contractor shall submit the annual schedule of the Contractor’s specialist vacations to the Principal indicating the duration of the vacations in terms of calendar days. In case of necessity, the Principal has the right to transfer the scheduled vacation of the Contractors specialist to another time in accordance with IRI legislation.

Notes:

1. The Time Sheet shall be kept according to IRI legislation, however all the days including leaves and the days of absenting due to sickness or illness of the Contractor’s specialist, labor being payable to the specialist as per IRI Law shall be paid to the Contractor.

2. When IRI labor legislation change, these changes will also be spread to the specialist of the Contractor.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PRINCIPAL |  | CONTRACTOR |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |

APPENDIX 13-Working and Living Conditions of the Contractor's Specialist

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Services | Principal’sobligations | Remarks |
| 1. Purchasing air tickets and transfer from EmamKhomeni Airport to Morvarid residential camp. | Meeting and transfer from EmamKhomeni Airport to Mehr Abad Airport or to a residence place in Tehran | \* The specialist and their family members shall be transported from Emam Khomeini Airport to Mehrabad Airport or to a residence place in Tehran, and from Bushehr airport to BNPP camp and vice versa by bus.\* In case of limited number of persons, they will be transported by sedan cars (Samand, Peugeot or van).\* Trips shall be arranged with the view of minimum stay of specialist in Tehran.\* The ticket for the family members of specialist in the said direction shall be supplied by the Principal, but the expenses shall be borne by the user.  |
| Purchasing Bushehr-Tehran round trip air ticket for Contractor’s specialist approved by the Principal  |
| Meeting and transfer from Bushehr Airport to Morvarid Camp |
| Accommodation in Tehran in case of services rendering in Tehran, flight delay or unforeseen circumstances  |
| 2. Provisionwithhousing. | The Principal is obliged to provide family houses and single units (subject to agreement between the Contractor and the Principal single unit may be a one room house or a room in a house).In Tehran, the Principal is obliged to provide an apartment or a single room in a four-star hotel, or to pay the Contractor’s rental expenses borne at RF trade representation area in the amount of a single room price in a four-star hotel. | Houses shall be prepared according to the Table No.1. |
| Single specialist are settled in houses in groups (each room is intended for one person). The management of specialist settlement in houses shall be executed by the Contractor's suggestion and the Principal's approval. |
| 3. Provision with utility services inside the houses. | The Principal shall purchase the equipment for the houses in accordance with IRI laws and regulations. | The equipment needed for each type of house is specified in the Table No.2. |
| 4. Water, power, gas cylinder, internet line, telephone line and cable television | The Principal shall provide the houses with water, power, gas, telephone and internet. The Principal shall maintain and update the existing TV installations in the Russian camp.  | The telephone call and internet use charges shall be paid by the users (residents). |
| 5. Medicalservices | The Principal makes necessary coordination with Shahed Polyclinic at Morvarid camp to provide the specialist and their family members with medical services. | The charges of supplying with medicines and relevant paramedical tests shall be borne by the user. |
| To provide better services, a Persian Russian interpreter shall be present in the Polyclinic. |
| The Principal makes the required coordination with medical centers in Bushehr and Tehran (dentistry, radiology, laboratory, etc.).  |
| 6. Transition from camp to Site and vice versa, and from the residence place in Tehran and back  | The transfer of the Contractor's specialist to the Site and vice versa and from the residence place in Tehran and back shall be conducted by the Principal, by the vehicles considered in this regard. | Additionally based on the Contractor’s offer and Principal’s approval sedan cars («Peugeot») shall be placed at the Contractor’s permanent representative disposal at the Principal’s expense. |

The Principal shall bear the responsibility for performing in time and with the proper quality of the services the functions envisaged by the present Appendix and related to the fulfillment of the liabilities for meeting, transferring, accommodating and housing of the Contractor’s specialist within the scope agreed upon by the Parties.

Table №1-Under its obligations the Principal shall prepare to the Contractor houses equipped with the following items:

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Warm water  |
| 2 | Bathroom Shower |
| 3 | Bath room mixer taps |
| 4 | Mirror and bulblight |
| 5 | Wash basin and relevant fittings |
| 6 | Dishwashing cabinet |
| 7 | Dishwashing cabinet fittings |
| 8 | Door lock and hinge |
| 9 | Cup board and table |
| 10 | Kitchen extractor |
| 11 | Switch and socket |
| 12 | Door, shelf, chest of drawers |
| 13 | Venetian blind and glasses |
| 14 | Window and relevant handle |
| 15 | Room door, lock and handle |
| 16 | Light bulb |
| 17 | Fluorescent lamp installed on house |
| 18 | Toilet extractor |
| 19 | Toilet washbasin and relevant fittings |
| 20 | Toilet mirror, soap bowl, toilet brush, dust bin |
| 21 | Water closet and fittings |
| 22 | Bathroom walls condition |
| 24 | Complete painting of the house  |

Table №2

List of household articles required for houses maintenance depending of their type

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Houses for families or group of specialists |  | Singlehouses |
| Household utensils | Specification |  | Household | Specification |
| Airconditioner | Air conditioners available at houses shall be used after maintenance, and in case of defect, they shall be replaced by the Principal.  |  | Airconditioner | Air conditioners available at houses shall be used after maintenance, and in case of defect, they shall be replaced by the Principal.  |
|  |
| Refrigerator | Iraniantype 10' |  | Refrigerator | Iraniantype 10' |
|  |
| TV Set, TV table |  |  | TV Set, TV table |  |
|  |
| Bed, bed spread and pillowBed linen, towels, blanket | Metal one, in the number of persons |  | Bed, bed spread and pillowBed linen, towels, blanket |  |
|  |
| Microwaveoven | Iraniantype |  | Ironandironingboard |  |
|  |
| Electricoven |  |  | Electricoven | Twoburners, table-top |
|  |
| Ironandironingboard |  |  | Washingmachine | Twistingtype |
|  |
| Washingmachine | 5-kilo-automatic, one |  | Desk, chair |  |
|  |
|  |  |  | Desklamp |  |
|  |
| Diningtable, chairs | Four-person, one table, one chair per one person |  | Set of kitchen utensilsElectric kettle |  |
|  |
| Computerdesk |  |  | Moquettecarpet |  |
|  |
| Wardrobe;Desklamp | Oneper a person |  | Mirror |  |
|  |
| Set of kitchen utensilsElectric kettle |  |  | Telephoneset |  |
|  |
| Full-lengthmirror – hangers |  |  | Electricvacuumcleaner |  |
|  |
| MoquettecarpetBuckets, basins |  |  | Wardrobe; | Oneper a person |
|  |
| Telephoneset |  |  | Buckets, basins |  |
|  |
| Electricvacuumcleaner |  |  |  |  |
|  |
| Sofaandtwoarmchairs |  |  |  |  |

APPENDIX 14- Format of the Contractor’s Invoice

**(on the letter-hand of Rosenergoatom)**

|  |  |
| --- | --- |
| **To the Principal:****Nuclear Power Production and Development Co. of Iran (NPPD)****No.8, Tandis St., Africa Ave.,****Tehran, I.R. of Iran** | **Invoice No.:…****Dated:…/…/….** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Contractor:****Joint Stock Company “Concern Rosenergoatom”****Moscow, Russian Federation** | **Approved Certificate No.:...****Contract No.:….****Dated: …/…/...** |

L/C No. …… opened by Bank Markazi Jomhouri Islami Iran, on……....Bank, Moscow, Russian Federation.

|  |  |
| --- | --- |
| General Description of the Services Performed | Amount (Euro)  |
| *Engineering and Technical Services for BNPP-1 according to the above mentioned Contract and Certificate.*  |  |
| Gross Amount | ……………. |
| Less: |  |
| Tax (3%) | ………………….. |
| Retention (10%) | ……………….. |
| Net Amount Payable  | ………………….(Euro)(word………………….(Euro) |

**Rosenergoatom**

**Director General:**

**(Signature and stamp)**

APPENDIX 15.1- Certificate of Performed Services

Certificate of Performed Services

CERTIFICATE No.\_\_\_

We, the undersigned, the Principal in the person of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, acting based on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, on the one part, and the Contractor, in the person of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, acting based on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_on the other part, confirm fulfilling of the obligations regarding Services rendering by the Contractor in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (month) 20\_\_\_\_\_ on (description of the Service: “*Technical and Engineering Support of operation of BNPP-1 –permanent/ short term”,*

*Or “Technical and Engineering Support of maintenance and repair of BNPP-1- permanent/short termt”,*

*or “assistance to establish Technical Support and organization support of TAVANACo company”,*

*or “Technical Support and consulting at new NPP Units with WWER 1000/1200 in designing, construction and operation”).*

Signing of this Certificate shall be the basis to draw up an invoice by JSC «Rosenergoatom» for a payment as per Letter of Credit No. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. The invoice sum is due for performed Services as per the Contract.

Basic price of performed Services: EURO……………… (………………………………..Euro)

Net amount: EURO……………………………. (……………………………….…....……Euro)

Fulfillment of the Contractor’s obligations under the Contract for the period from \_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ . to \_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ . has been confirmed by the representative of the Principal at the BNPP Site based on the related performed Services.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PRINCIPAL |  | CONTRACTOR |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |

Appendix 15.2- Certificate of Services Completion

CERTIFICATE No.\_\_\_

We, as signed below, on behalf of the Contractor by ………………………..……….,
 by power of attorney No……………...…., and on behalf of the Principal by Mr. Mohammad Ahmadian, Vice-President of Atomic Energy Organization of Iran- Chairman of the Board and Managing Director of Nuclear Power Production and Development Company of Iran, confirm the fulfillment of performance of the Contractor's obligations on:

 *( Technical and Engineering Support of Operation of BNPP-1-urgent/ without sending to IRI),*

*Or (Technical and Engineering Support for modernization of BNPP-1),*

*Or (Technical and Engineering Support of maintenance and repair of BNPP-1-urgent),*

*Or (development of documentation / creation of Psychophysical evaluation laboratory (PPEL) /preparation for IAEA OSART mission at BNPP-1 / computer codes and softwares / training of the Principal’s/ TAVANA personnel).*

 within the framework of the Contract.

Signing of this Certificate should be the basis to draw up an invoice by Rosenergoatom for payment as per Letter of Credit No. ………………., which sum is due for performed Services as per the Contract No……...

Basic price of the performed works: EURO……………… (…………………………..Euro)

Net amount: EURO……………………………..………. (……………..…………Euro)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PRINCIPAL |  | CONTRACTOR |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |

Appendix 15.3- Protocol of the Computer Codes Installation

We, as signed below, on behalf of the Contractor by ………………………..……….,
 by power of attorney No……………...…., and on behalf of the Principal by Mr. Mohammad Ahmadian, Vice-President of Atomic Energy Organization of Iran- Chairman of the Board and Managing Director of Nuclear Power Production and Development Company of Iran, confirm that:

The Contractor has provided and installed the computer codes and softwares.....................in working places, indicated by the Principal in accordance with terms and conditions of the Work-Order No.\_\_\_\_\_dated \_\_\_\_\_\_\_ 2011 .

The Principal accepted the installation and proper operation of the above-mentioned computer codes and softwares, which comply with the description presented in the Work-Order No.\_\_\_\_\_dated \_\_\_\_\_\_\_ 2011.

 **the Contractor the Principal**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PRINCIPAL |  | CONTRACTOR |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |

APPENDIX 16 – Sequence of determining the damage and loss inflicted to the Principal’s personnel, property and equipment as the result of the Contractor’s personnel intentional acts or negligence as well as resulting of improper Technical and Engineering Support

Objective:

To determine the damage and loss inflicted to the Principal’s personnel, property, equipment and to BNPP-1 as the result of intentional acts or negligence at performance of tasks and works or as a result of incorrect recommendations, which shall be designated to the Contractor's personnel in compliance with the subject of this Contract and the Contractor’s obligations.

Scope of statement:

All events, accident and/or equipment defects shall be investigated if the direct reasons or route cause of the accident, deviation and equipment defect caused due to intentional act or negligence of the Contractor's personnel as well as incorrect recommendations received from the Contractor.

The Principal shall monitor for fulfillment of this procedure requirements.

Definitions:

The following definitions are used in the text of this procedure:

The Contractor’s personnel: The personnel assigned by the Contractor to perform Services under the present Contract.

Committee: here, a Committee is assumed (consisting of two persons from the Principal and two persons from the Contractor), the chairman of which shall be the Principal’s representative, the co-chairman shall be the representative of the Contractor party, which studies the damage and loss inflicted to BNPP-1 personnel, property, equipment as the result of the Contractor’s personnel intentional acts or negligence as well as incorrect recommendations.

Organization:

1. In case of occurrence incident, it will be investigated by the Principal according to the current procedures. If the direct or original cause of accident is intentional or negligence or incorrect recommendations of the Contractor's personnel, the rate of damage incurred on personnel, properties, equipment located in BNPP-1 will be determined by Principal and shall be handed over (via official letter) to the Contractor's representative.
2. 16 (sixteen) working days after handing over of the notification by the Principal to the Contractor's representative, the Contractor shall examine the issue and officially notify his acceptance or rejection to the Principal's representative. If the Contractor official notification did not receive in the above-mentioned time interval it means that the issue is accepted by the Contractor.
3. The Contractor should introduce its Committee members to the Principal officially at most 3 (three) working days after his official notification of the rejection of compensation of the damages which was incurred.
4. The Principal will issue the order at most 3 (three) working days after receiving the official notification of the Contractor members in Committee and determines place and time of meeting and introduce his Committee members within minimum 7 (seven) working days before commencement date of the Committee meeting.
5. The Committee shall make the final decision within 15 (fifteen) working days, however, if it is needed to extend the a.m. period due to necessity of presence of necessary experts or any other reasons, the Committee chairman will give an official request to the Principal to extend the said period maximum 30 (thirty) days.
6. The Committee will officially inform the results to the Principal and the Contractor within 7 (seven) working days after the date of decision.
7. If the Committee members fail to reach to an undivided decision within the period mentioned above as per item 5, the Principal is entitle to retain the amount equal to the cost of damages up to the retention money stipulated in the Paragraph 8.4 of the present Contract till resolving the issue. Notwithstanding the above, the Parties have the right to recourse as stated Article 17 of the Contract.

Responsibility:

The chairman of the Committee is responsible for the following:

* Request for extension of the Committee period as per item No.5 of the present Appendix.
* Organizing the assembly of the Committee.
* Organizing the interview with operating personnel and inspection of the damages, if necessary.
* Development of complementary report and required documents which have been approved by the all members of the Committee.
* Announcing official results to the Principal and the Contractor at most 7 (seven) working days after the date of decision.

 If anyone of the Committee members does not agree with the reports, analyses or contents of minutes of meeting, they should sign the said document with remarks. The remarks of members are reflected in the Committee records and documents.

Report Form

The Committee report shall include at least mentioned below:

* Title sheet;
* Report No.;
* Date of issue;
* Time of an accident;
* Date of an accident;
* Place of an accident;
* Accident description;
* Name of a person received the report;
* Text of report;
* Corrective actions, such as estimation of quantity of equipment subject to repair or replacement;
* Financial estimation of direct damages and losses;
* Studied documents and documentation;
* Conclusions by results of interview with the employees / personnel;
* Study of documents and interviews review results;
* Direct or main causes based on the study results;
* Committee proposals based on the study results;
* Appendices;
* Name, surname, signature and position of the Committee members.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PRINCIPAL |  | CONTRACTOR |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |

APPENDIX 17 – Reimbursement rates for the Contractor’s specialists

**Appendix 17.1 – Reimbursement rates for the Contractor’s permanent specialists at BNPP Site or in TAVANA Co Company.**

**Appendix 17.1.1 – Reimbursement rates for grade 4"B" for the Contractor’s permanent specialists at BNPP Site or in TAVANA Co Company.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 14 901 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 1 730 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 30 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Businesstripexpenses | 564 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 24 640 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 2 464 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 27 104 |
| 7. | VAT (18%) | 4 879 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 31 983 |
|   | Additional deductions under the Contract  |  |
| 8. | Taxes in IRI 3% | 995 |
| 9. | Bank charge 0,6% | 199 |
|   | Total deductions | 1 194 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 33 177 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 34 869 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 36 508 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 38 114 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 39 677 |

**Appendix 17.1.2 – Reimbursement rates for grade 5"B" for the Contractor’s permanent specialists at BNPP Site or in TAVANA Co Company.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 10 986 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 1 338 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 22 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Businesstripexpenses | 517 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 20 278 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 2 028 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 22 306 |
| 7. | VAT (18%) | 4 015 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 26 321 |
|   | Additional deductions under the Contract  |  |
| 8. | Taxes in IRI 3% | 819 |
| 9. | Bank charge 0,6% | 164 |
|   | Total deductions | 983 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 27 304 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 28 697 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 30 046 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 31 368 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 32 654 |

**Appendix 17.1.3 – Reimbursement rates for grade 6 "B" for the Contractor’s permanent specialists at BNPP Site or in TAVANA Co Company.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 7 370 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 977 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 15 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Business trip expenses | 474 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 16 251 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 1 625 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 17 876 |
| 7. | VAT (18%) | 3 218 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 21 094 |
|   | Additional deductions under the Contract  |  |
| 8. | Taxes in IRI 3% | 656 |
| 9. | Bank charge 0,6% | 131 |
|   | Total deductions | 787 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 21 881 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 22 997 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 24 078 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 25 137 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 26 168 |

**Appendix 17.1.4 – Reimbursement rates for grade 7 "B" for the Contractor’s permanent specialists at BNPP Site or in TAVANA Co Company.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 5 746 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 814 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 11 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Businesstripexpenses | 455 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 14 441 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 1 444 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 15 885 |
| 7. | VAT (18%) | 2 859 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 18 744 |
|   | Additional deductions under the Contract  |  |
| 8. | Taxes in IRI 3% | 583 |
| 9. | Bank charge 0,6% | 117 |
|   | Total deductions | 700 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 19 444 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 20 436 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 21 396 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 22 337 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 23 253 |

**Appendix 17.1.5 – Reimbursement rates for grade 8 "B" for the Contractor’s permanent specialists at BNPP Site or in TAVANA Co Company.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 4 065 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 646 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 8 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Businesstripexpenses | 434 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 12 568 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 1 257 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 13 825 |
| 7. | VAT (18%) | 2 489 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 16 314 |
|   | Additional deductions under the Contract  |  |
| 8. | Taxes in IRI 3% | 508 |
| 9. | Bank charge 0,6% | 102 |
|   | Total deductions | 610 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 16 924 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 17 787 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 18 623 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 19 442 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 20 239 |

**Appendix 17.1.6 – Reimbursement rates for grade 9 "B" for the Contractor’s permanent specialists at BNPP Site or in TAVANA Co Company.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 2 706 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 510 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 5 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Businesstripexpenses | 418 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 11 054 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 1 105 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 12 159 |
| 7. | VAT (18%) | 2 189 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 14 348 |
|   | Additional deductions under the Contract  |   |
| 8. | Taxes in IRI 3% | 447 |
| 9. | Bank charge 0,6% | 89 |
|   | Total deductions | 536 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 14 884 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 15 643 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 16 378 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 17 099 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 17 800 |

**Appendix 17.1.7 – Reimbursement rates for grade 10 "B" for the Contractor’s permanent specialists at BNPP Site or in TAVANA Co Company.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 2 211 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 461 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 4 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Businesstripexpenses | 412 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 10 503 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 1 050 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 11 553 |
| 7. | VAT (18%) | 2 080 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 13 633 |
|   | Additional deductions under the Contract  |   |
| 8. | Taxes in IRI 3% | 424 |
| 9. | Bank charge 0,6% | 85 |
|   | Total deductions | 509 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 14 142 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 14 863 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 15 562 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 16 247 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 16 913 |

**Appendix 17.1.8 – Reimbursement rates for grade 11 "B" for the Contractor’s permanent specialists at BNPP Site or in TAVANA Co Company.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 1 439 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 383 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 3 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Businesstripexpenses | 403 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 9 643 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 964 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 10 607 |
| 7. | VAT (18%) | 1 909 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 12 516 |
|   | Additional deductions under the Contract  |  |
| 8. | Taxes in IRI 3% | 389 |
| 9. | Bank charge 0,6% | 78 |
|   | Total deductions | 467 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 12 983 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 13 645 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 14 286 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 14 915 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 15 527 |

**Appendix 17.2 – Reimbursement rates for the Contractor’s specialists detached to BNPP Site for the short time**

**Appendix 17.2.1 – Reimbursement rates for grade 4"B" for the Contractor’s specialists detached to BNPP Site for the short time**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 14 901 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 1 730 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 30 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Businesstripexpenses | 1 822 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 25 898 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 2 590 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 28 488 |
| 7. | VAT (18%) | 5 128 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 33 616 |
|   | Additional deductions under the Contract  |   |
| 7. | Taxes in IRI 3% | 1 046 |
| 8. | Bank charge 0,6% | 209 |
|   | Total deductions | 1 255 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 34 871 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 36 649 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 38 372 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 40 060 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 41 702 |

**Appendix 17.2.2 – Reimbursement rates for grade 5** **"B" for the Contractor’s specialists detached to BNPP Site for the short time**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 10 986 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 1 338 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 22 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Businesstripexpenses | 1 775 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 21 536 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 2 154 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 23 690 |
| 7. | VAT (18%) | 4 264 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 27 954 |
|   | Additional deductions under the Contract  |   |
| 7. | Taxes in IRI 3% | 870 |
| 8. | Bank charge 0,6% | 174 |
|   | Total deductions | 1 044 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 28 998 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 30 477 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 31 909 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 33 313 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 34 679 |

**Appendix 17.2.3 – Reimbursement rates for grade** 6 **"B" for the Contractor’s specialists detached to BNPP Site for the short time**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 7 370 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 977 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 15 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Businesstripexpenses | 1 732 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 17 509 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 1 751 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 19 260 |
| 7. | VAT (18%) | 3 467 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 22 727 |
|   | Additional deductions under the Contract  |   |
| 7. | Taxes in IRI 3% | 707 |
| 8. | Bank charge 0,6% | 141 |
|   | Total deductions | 848 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 23 575 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 24 777 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 25 942 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 27 083 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 28 193 |

**Appendix 17.2.4 – Reimbursement rates for grade 7 "B" for the Contractor’s specialists detached to BNPP Site for the short time**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 5 746 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 814 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 11 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Businesstripexpenses | 1 712 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 15 698 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 1 570 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 17 268 |
| 7. | VAT (18%) | 3 108 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 20 376 |
|   | Additional deductions under the Contract  |   |
| 7. | Taxes in IRI 3% | 634 |
| 8. | Bank charge 0,6% | 127 |
|   | Total deductions | 761 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 21 137 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 22 215 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 23 259 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 24 282 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 25 278 |

**Appendix 17.2.5 – Reimbursement rates for grade** 8 **"B" for the Contractor’s specialists detached to BNPP Site for the short time**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 4 065 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 646 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 8 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Businesstripexpenses | 1 692 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 13 826 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 1 383 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 15 209 |
| 7. | VAT (18%) | 2 738 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 17 947 |
|   | Additional deductions under the Contract  |   |
| 7. | Taxes in IRI 3% | 559 |
| 8. | Bank charge 0,6% | 112 |
|   | Total deductions | 671 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 18 618 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 19 568 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 20 488 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 21 389 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 22 266 |

**Appendix 17.2.6 – Reimbursement rates for grade** 9 **"B" for the Contractor’s specialists detached to BNPP Site for the short time**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 2 706 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 510 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 5 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Businesstripexpenses | 1 676 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 12 312 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 1 231 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 13 543 |
| 7. | VAT (18%) | 2 438 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 15 981 |
|   | Additional deductions under the Contract  |   |
| 7. | Taxes in IRI 3% | 497 |
| 8. | Bank charge 0,6% | 99 |
|   | Total deductions | 596 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 16 577 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 17 422 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 18 241 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 19 044 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 19 825 |

**Appendix 17.2.7 – Reimbursement rates for grade** 10 **"B" for the Contractor’s specialists detached to BNPP Site for the short time**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 2 211 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 461 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 4 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Businesstripexpenses | 1 670 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 11 761 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 1 176 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 12 937 |
| 7. | VAT (18%) | 2 329 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 15 266 |
|   | Additional deductions under the Contract  |   |
| 7. | Taxes in IRI 3% | 475 |
| 8. | Bank charge 0,6% | 95 |
|   | Total deductions | 570 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 15 836 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 16 644 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 17 426 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 18 193 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 18 939 |

**Appendix 17.2.8 – Reimbursement rates for grade** 11 **"B" for the Contractor’s specialists detached to BNPP Site for the short time**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Description of expenditures**  | **Cost, man\*month, in Euro** |
| 1. | Labor payment expenditures  | 1 439 |
| 2. | Contributions to pension, social and medical insurance funds  | 383 |
| 3. | Other wage taxes to (injury 0,2% of i.1) | 3 |
| 4. | Indirect expenses  | 7 415 |
| 5. | Businesstripexpenses | 1 660 |
|   | Self-cost calculated per one person  | 10 900 |
| 6. | Profit (at efficiency level 10%) | 1 090 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee  | 11 990 |
| 7. | VAT (18%) | 2 158 |
|   | Total reimbursement rate per 1 employee with VAT | 14 148 |
|   | Additional deductions under the Contract  |   |
| 7. | Taxes in IRI 3% | 440 |
| 8. | Bank charge 0,6% | 88 |
|   | Total deductions | 528 |
|   | Reimbursement rate for the year 2014. | 14 676 |
|   | Reimbursement rate for the year 2015. (5,1%) | 15 424 |
|   | Reimbursement rate for the year 2016. (4,7%) | 16 149 |
|   | Reimbursement rate for the year 2017. (4,4%) | 16 860 |
|   | Reimbursement rate for the year 2018. (4,1%) | 17 551 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PRINCIPAL |  | CONTRACTOR |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |

APPENDIX 18- List of products envisaged by the norms of Protective and supplementary diet

LUNCH:

|  |  |
| --- | --- |
| Course: | Dessert |
| Chickenbarbecue | Salad, yogurt, fruit, dates |
| Kebab | Salad, Churned sour milk, lime, fruit, dates |
| Kebab | Salad, Churned sour milk, lime, fruit, dates |
| SpecialKebab | Salad, «Delster» drink, lime, fruit, dates |
| Cooked rice and fried hen | Yogurt, olive, salad, fruit, dates |
| Dill, riceandfish | Pickles, limes, fruit, dates |
| Meat and vegetable stew minced | Salad, yogurt, fruit, dates |
| Meatstewandpotato | Salad, yogurt, fruit, dates |
| Lentil, riceandmeat | Salad, yogurt, fruit, dates |
| Cabbage, riceandmeat | Salad, yogurt, fruit, dates |
| Spanishrice | Salad, yogurt, fruit, dates |
| Macaroni | Salad, yogurt, fruit, dates |

DINNER:

|  |  |
| --- | --- |
| Course: | Dessert |
| Cabbage, rice | Yogurt, olives |
| Spanishrice | Yogurt, soup |
| Macaroni | Yogurt |
| Minced meat stew and potato | Yogurt |
| Eggplantstew | Yogurt |
| Cutlet | Yogurt, ketchup |
| Barbecue of chicken with bone attached | Yogurt, soup |
| Barbecuehen | Yogurt |
| Kebab | Churnedsourmilk, limes |

BREAKFAST:

|  |
| --- |
| Course: |
| Butterandjam |
| Eggormilk |
| Cheese, tomato, cucumber |
| Butter, honey, cheese |
| Cheese&biscuit |
| Cheese |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PRINCIPAL |  | CONTRACTOR |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |

APPENDIX 19- Work-Order Form

|  |
| --- |
| WORK–ORDER No.\_\_\_\_ from «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_.  |
| To Contract No. \_\_ from «\_\_» \_\_\_\_\_\_\_20\_\_ . |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| (full title of the Contract) |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | The work-order is developed based on Application No. \_\_ from «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ . |
| 2. | Description of the Services to be rendered:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 3. | General conditions of Services rendering as per Contract No. \_\_\_\_\_from «\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ . |
| 4. | Additional conditions for services rendering are specified in the Technical Assignment (Attachment No. 1 to the Work-Order). |
| 5. | The calendar plan for the Services rendering is available in Attachment No. 2 to this Work-Order. |
| 6. | Cost of the Services is: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 7. | Calculation of the cost of the Services to be rendered is available in Attachment No.3 to this Work-Order  |
| 8. | The Schedule of payments (if required) for the performed services is available in Attachment No.4 to this Work-Order  |
| 9. | Other special terms and conditions (if any) are specified in Attachment No.5 to this Work-Order |
| 10 | Conditions of the Contractor’s guarantees and warranties in Attachment 6 to the this Work-order |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PRINCIPAL |  | CONTRACTOR |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |  | “\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .  |